

1. Teboj pristupili e y knizata czeladi Galaad syna Machyr, syna Manafes, z rodu synu Jozeffovyb; a mluvili k Mojzisoni pred knizatama Izrabelstyma, y povedli:

2. Tebe Janu nastemu prikazal Jan Buis, abyš losom rozdělil zem synom Izrabelstym, y abyš dceram Salfaad bratra nastybo dal vládarstvi, které přináležej na otca gejub:

3. Které gejub z gimpěbo potolená vezmu lidé za manželky, bude vládarstvi gejub a přenesene do druhébo potolená z nastybo sedict, trvá umenšovat ja bude.

4. A takto se stane, že když přigode kot milostivy, to gest padesáti - copůstena, pomysla sa losum rozdeleni, a gejub vládarstvi se přene - se na druhébo.

5. S odpověd Mojzisi synom Izrabelstym, a když Jan Buis prikazal, povedel: Dobré potoleni synu Jozeffovyb mluvilo.

6. Y toto právo o dcerách Salfaad k Buis vyhladyl: Nech se vyda - vydařavajú za staryb chci, toliko lidom svébo potolená nech se vyda - wajú: žeby sa nepomyšlalo vládarstvi synu Izrabelstyeb z gejběbo potolená do druhébo potolená. Nebo mškej může vezmu sebe manžel -

ky s potolená, a spratelstvá svébo: 8. Y mškej ženi s toboz, potolená manželu sebe vezmu: aby - sedictvi pozostavalo w czeladib.

9. Any mezi sebou nech sa nemyslaťu potolená, ale tak nech zostava - gi, ro. gato od k. Boba rozdelené su. Y učinili Jan Salfaad tak, gato bylo rozlázano:

11. a vydali se Maála, y Berša, y Oglá, y Melcha, y Moa, za synu stryca svébo.

12. S potolená czeladi Manafes, který byl syn Jozeffin: a vládar - stvi, které gym bylo přimátnene, zostalo w tolení, a w czeladi otca gejub.

13. Tyto su prikazy, a sivi, které prikazal k. Buis strze Mojzisa sy - nom Izrabelstym, na polách Moabstyeb, nad Jordánem proty Jerjebu

F. Job. 7. 14

G. si. qva tuu sunt in sacro. paterna n nu bent vniy gtri sua tribum

H. i. succedent in hereditate

A. Popi ut vestit Gal.

Knihá Pátá Mojzisoná
která sa menuje
Deuteronomium.
ko židovský Ollé Háddebarim.
Kapita I.

I. Píráte zamreni tjab rěco, které se byli na pustki stali lidu Izrabelstemu.
II. O trestání, když k. Buis neměrný lid porazyl po namáčení špěbá - riu do Kadešbáre. 20

I. Tyto su slova, které mluvil Mojzisi k mšcetěmu lidu Izrabelst - mu za Jordánem na pustki polněm, proty moru černoněmu, mezi Fáran, a Thoffel, y mezi Laban, a Saserotš, kde gest velny mnozo žla - ta.

2. Za gedenáti dnuv gisti z horeb prej cestu koni Sejr, až do Kadešbáre.

3. Roku štyricátěbo k Měsya gedenástebo, prvnybo dňa Měsya mluvil Mojzisi k synom Izrabelstym mšcky rěci, které mu byl prikazal k. Buis, aby gym povedel:

4. Když byl zamordoval Deóna křála Amorréjskebo, který bydel w Hezebon; a Oga křála Bajan, který bydel w Asfarotš, a w Coraym,

B. 70. annifodi na

C. i. itur.

D. ab cetera 2552. Ant. (br. 1451)

E. Num. 21. 24.

5. za Jordánem v zemi Moabské. V počat stárych vyhláskati dáton
 a mlynyh.
 6. P. Bůs náš mluvil k nám na hori Orab, foz povedel: na tom m
 te dosti, ze ste zostali na tejto hori:
 7. Navráte sa, a poďte na horu Amorréckú a na ginslé pola, kter
 blisko ny sú, y na horne mysta, y do dolin proty, polečnu, a k brehu mor
 stému k zemi Kanáncské, a k hori Libánské az k pótoku melitemu
 Quffraten:
 8. Ale, povedel, odvezal sem vám qu: vregóte dony, a vladnite s
 nu pre steru prisahal P. Bůs steom vdslym, Abrahámom, Yzáakom,
 a Jafobom, aby gym dal tu zem, y plemenu gejub po nyjs.
 9. Y povedel sem vám za toho casu:
 10. Nemozem s sam snesti, a riati vás: nebo P. Bůs váš rozmnozil vás,
 a veil vás get taf mnoho, gató hvezp nebeskyjs.
 11. (Neb P. Bůs steom vášjs pridá k tomuto počtu množe tisja, a
 neub váš pozebná gató mluvil.)
 12. Nemozem sam snesti potrebi vaše, a tajobi, y svadi.
 13. Vyberte s váš mužú múdryjs, a umelyjs, a kter by se dobre spia
 rowali v posolenach vášjs, abyjs vám qujs ustanovil za knjazata.
 14. Sedj ste my odpovedeli: Dobrá vice get, kterú bces uániti.
 15. Y vybral sem s posolená vášjs mužú múdryjs, a znamenitýjs, a
 ustanovil sem qujs za knjazata, za sagtmanu, a za zastavníku, y za pa
 dejatnyku, y za dejatnyku, kter by váš učili gednúfajzdu vice,
 16. y prilájal sem gym, foz sem povedel: Vlyšte qujs, a to, to get
 spravvedliveho súte: bar on miestán get, bar prespólny.
 17. Nebude mezi vama žádnébo rozjstu, gaf velifebo, taf malébo vyl
 byšte: any se neodlédagte na žádnébo osobu, nebo súd Boží get.
 18. Y prilájal sem vlyšm, y povedel: Vlyšte qujs, a to, to get
 spravvedliveho súte: bar on miestán get, bar prespólny.
 19. Ale foz sme gysli z Orab, gysli sme prez pušť pre hrozny, a preve
 lky, kterj ste videli, po ceste hori Amorrécké, gató prilájal nám fan
 Bůs náš. Y foz sme byli prisli do Kadešbáre.
 20. Povedel sem vám: Prisli ste na horu Amorréckú, kterú P. Bůs náš
 dá nám.
 21. Poblédni na zem, kterú P. Bůs tvug dá tebe, vystup na nu a vla
 dag s nu, gató mluvil P. Bůs náš steom trým: nebog se, any niebo
 se nestraibug.
 22. Y pristupili ste k maie vscey, a povedeli ste: Posthime mužú kte
 ry by preblédli zem: a kterj by oznámili, prez kterú cestu máme giti, y
 do kterjs miest vregiti.
 23. Y foz se my byla libila rec vaše, postal sem s váš dvanást
 mužúr z gednébofajzdebo posolená gednébo.
 24. Kterj foz byli gysli, a byli vystúpili na hori, prisli až do do
 liny hroznowé: a foz preblédli zem,
 25. nabrali z omotca tég zemj, aby ulázali božnosť, y prinéšli
 k nám, a povedeli: Dobrá get zem, kterú P. Bůs náš má dát nam.
 26. Y neblédi ste giti, ale nevěrnj scí P. Boga nášjs,
 27. stamrali ste v stánkech vögsta vášjs, y povedeli ste: Nenámj
 dá nám P. Bůs, a proto vylvedel nás z zemi Qgyptské, aby náš odvez
 dal pod moc Amorréckého, y aby náš zablánil.

F. Sc. magni.

G. Exod. 18. 18.

H. hebr. nota
1. Spectata virtutis.

A. Lev. 19. 15.
Infr. 16. 19.
Rom. 24. 23.
Ecdi 42. 1.
Jacob. 2. 1.

B. l. iudex sustinet
personam dei.

C. Baran
Num. 13. 1.

D. Num. 13. 3.
& 32. 8.

Mojz.

Deuter. Kap. I a II.

28. Kam pújdeme, postojte zestrápní sroca naše, foiz povedeli: Ne
velite množstvi lidu gest, a vyšší od nás v postavi: Mesta velite, y až
do Neba obrazene, syni Anafym; rodu obruv videli sme tam.

E. gigantů

29. Y povedel sem vam: nestrábnite se, any se gub nebojte:

30. Jan Buh, který moditel gest vás, on sam bogovat bude za vás,
gako v Egypte učinil, foiz rpeey videli.

31. Y na pústi s: ty sam j videl: I nojst teba f. Buh twug, gakooby
čag mja elonct nojsti malitěbo syna svebo, po vsiceg cestě, po kterg
ste hodili dotud ste nepršli na toto mjesto.

32. Y any takto sje neumerli ste Janu Bobu vašemu,
33. který před vama gšel po cestě, y vymeral mjesto s na šterembyste
meli přistěsá zaraziti, který ukazoval nám v noci cestu štre obeh, a v
sne štre sšlyp oblafovj.

F. Exod. 13. 21.
Num. 14. 14.
J. i. Designavit

34. A foiz byl slyšal f. Buh reci vaše, rozkniemany prisabal y pove
del: 35. ne umij žádnj z lidu rodu tohoto nag borštybo žemi sobreg,
kteru pod prisabj zasřbil sem. Štom vašym:

H. Num. 14. 23.
Gal. 9. 11.

36. Mimo Kalebha syna Jěffone: nebo on gu videt bude, a gemu
sam žem po štereg hodil, y sšnom gebo, nebo nasledoval f. Boba.

37. Any širně neni tote rozkniemany na lid, poňevadž na mnia ta
te rozkniemany, f. Buh pre vás, povedel: Any ty nevědeš do nj:

38. Ale Jozue syn Nun služebnj twug, on věgde na mjesto tve: to
hoto napomnag, a pozřnjug: neb y on rozdelovat bude žem lidu Yzra,
šelyšemu.

I. It. jube esse
bono animo.

39. Jiti vaše, o šterjch ste povedeli se za věžnu, sa povedu, a sšng,
ně šterj měl mezi sobrym a sšjm nemagu rozejnana, onj věgdu do
žemi: a gjm sam žem, y vládat sju budu.

40. Ale ny navrate sa, a odegđite na púst prež cestu červeněbo
mora.

A. Num. 14. 40.

41. Y odpovedeli ste nj: Šbrestyli sme protj f. Bobu: pújdeme, a
bogovat budeme, gako přisabal f. Buh nás. A foiz ste byli gšli zbrognj
na horu,

B. Num. 14. 42.

42. povedel f. Buh: Koveč gjm; Nemystupugte, any nebojgte
nubo negsem s vama: žebyste nepopadali pred nepřitelmi vašyma.

43. Alimil sem, a neupstěstli ste mnia: ale protivny rozkazu šane
a naduty v púste vystupli ste na horu.

44. Protož, foiz wysel Amorręgšty, který bydel na borab, a foiz mi
šel naprotj vám, přenasledoval vás, gako obyčag magu přenasledovati
vteli: y porazil vás od hory Sejr, až do Šorma.

45. A foiz navraceny byli ste platali pred šanem Bobem, nevjly,
šal vás: any prošbe vašeg nebtel přivpliti.

C. volentes in
grēdī terram
promissionis.

46. Protož obymatele ste byli v šaděšbarně za slubj čas.

Kapitola II.

I. Mojziss sobrodena opakuje šter přisabal lidu občazagjcmu prež -
Jumęgštu žem 4. prež Moabštu, y Amonštu 18. II. Předšsť šida
šeboz, a žemi gebo dobývany. 27.

D. s. In.

I. A foiz sme odtud gšli přšli sme na púst: který vede k Moru -
červeněmu, gako mja byl rozkžal f. Buh: a občazali sme horu Se
jr za slubj čas.

2. Y povedel f. Buh k mne:

E. Jatis circum
tio.

3. Joti ste občazali s horu tuto: žite protj štraně púlnotněg:
4. a lidu přisaz, foiz povjst: přegđete prež meze fonciň bratrům
vašych synům Ozau, který bydel na hory Sejr, y bat se váš budu.

F. per extremos
Jordania fines
et oras.

Deuter. Kap. II.

Moz.

5. Protož pilně pozorujte, zbyšte sa nebybali proty nim, neb vám nedam z zemi gejub toliho, co by posrocti mohla jedna roba, nebo k vládarství Azau dal sem horu Sejr.

6. Potrmi lupovat budete od njeb za peníze, a gěsti budete: rodu k peni tábnut v pit budete.

7. Pan Bůs tvůg dal tebe pojednání s pri fázdeg prau ruk tvyjb. znal cestu tvu, gako sy prestel púst tento veliky, foz bydel prez stvriet kofim sebu f. Bůs tvůg, a nie tebe neodstapals.

8. A foz sme byli gisti mimo bratrův našyjb synův Azau, stery by deli na hori Sejr, po cestě polněg z Selath, a z Azyongaber, prislism na cestu, stera vede na púst Moabstky.

9. Y povedel f. Bůs k mne: Nebogug proty Moabstym, any nepo, gnaq naproti njm bitfu: nebo tebe nedam nie z zemi gejub, ponemad sem odemzod synom Lotbowym Ar, na vládarství.

10. Amim prvny byli obyvatelē teg zemi, lid veliky, a sylny, y tak vyjstly, gako z rodu Anakim, obromebo,

11. gakožto obromē, zdali by ja, y byli by podobny synom Anakim. fo, tom Moabstky menovali gub Amim.

12. Ale na hori Sejr prvēg bydeli Horregstky: steryjb, foz vyznali, a zablađili, bydeli synomē Azau, gako uimil lid Izrabelstky w zemi vládarství svebo stery dal jim f. Bůs.

13. Protož foz sme vřtali, abysme prestl potof žarec, prisl sme k nemu.

14. A casu, za sterebo sme gisti s kadešbarnē aš k prechodu potofa žarec, osem a trect kofim bylo: sofuobys ja nepominulo vsicko zbro, maždeni lidu bogornēbo z stankim wogsta, gako byl prisabal f. Bůs.

15. Sterebo moc byla naproti njm, ze bylo zabynulo s prostred stankim wogsta.

16. Ale foz byli popadali vsicy bogornji,

17. mluvil f. Bůs k mne, foz povedel: 18. Ty dnes přegdes meze Moabste, Mesto menem Ar:

19. a foz přigdes k fonicinám synův Ammon, varug se, zebys nebogomal proty njm, any sa nebybag so bitfi: nebo tebe nedam z zemi synův Ammon, ponemad z synom Lotbowym dal sem gu na vládarství.

20. Poctala sa zem tá za zem obrův: y bydeli w ny obromē nekdy, steryjb Ammonistky menugu žomzomnim.

21. lid veliky, a mnohy, y slubeg wjstokosti, gako Anakim, steryjb zablađil f. Bůs od twari gejub: a dopústl, aby bydeli na mjesto njeb,

22. gako byl utiril synom Azau, stery bydla na hori Sejr, foz zablađil Horregstky, a zem gejub odemzod jim, stery vládnú aš do dneshnybo dňa.

23. Jerregstky takē, stery byli bydeli w Azerim, aš do Gazam, kap padostky vyznali: stery foz wjstl s kappadocy zablađili gub, a bydeli na mjesto njeb.

24. Dřtante, a přegdite potof Arnon: ste dal sem do tvyjb ruk sebona krála Azebon Amoregstkybo, y zemu gebo potni vláda ti, y potni naproti nemu bitfu.

25. Dnes započnem dopústiti strach, y strastimost tvú na lid, stery bydli vsade pod Nebem s: aby gal uslystly meno tvé polakal se, y na spůsob tycb žen, stery rodu, aby se zestrastyl, a žalost mel.

P. i. benefic.

H. Moab urbis & provincia No. I. Num. 21. 13.

L. Enim des terribiles rebo re. & procerille gigantes.

A. Confer Num 14. 34. & 32. 13. B. alias Congr. gao. C. i. potentia

D. No. M. 2553. Ant. str. 1451.

E. i. Sceleratos.

F. Cod. No. M. 2553.

G. i. ubiqs-

26. Protož poslal sem poslu s púšťá Hademot s šebonu kralu Aze H. Num. 21. 21.
bon s potognyma slovmi, kóž sem povedel:

27. Přejdeme prez tvú zem, obecnú cestu přjdeme: nešbylime, se anj na pravú anj na leví stranu.

28. Potrami za peníze prodag nám abysme gédli: wodu za peni, se prodag nám, a tať pit budeme. Došti gest to: abys nám dopústil - I. i. satis.
pregnti,

29. gafo učinili synové Azau, štery bydlá na hori Sejr, y Modbsity, štery bydlá w ár, došud nepřjdeme k Jordánu, a nepřjdeme do zem, šteru ž. Bůh náš dá nám. L. aliqui falso, quod antea negaverant.

30. Y nechtel šebon kral šebon dopústiti abysme prestli: nebo byl zatymol ž. Bůh tvúg duša gebo, y zamkel šroco gebo, tať, abysa odemzdal do tvojch ruk, gafo wál, wídyš.

31. A povedel ž. Bůh k mne: "Ale počal sem tebe odemzdati šebona, y zem gebo, započni šnu vládati. M. Amos 2. 9.

32. A wyjel šebon naprotj nám zemšćkým lidem svým do bitki w Jára.

33. Y odemzdal ho ž. Bůh nám: a zamordovali sme ho, y šynu gebo, y zemšćkým lidem gebo.

34. A mšćký města za tobo času sme opanovali, kóž sme pozabigali w nich obyvatekú, mužú, y ženú, y štli: nezancubali sme s nich nic. N. Dix. praecip. sibi ut pat. infr. C. 20. 16.

35. Mjmo šomad, šteré se dostali bogomjstom: a mjmo lípež městjch šteré sme pobrali.

36. Od Arder, šteré gest na brehu potoka Arnon, městěka, šteré w dolině leži až do Galaád. Nebylo jediny anj města, šteré šobysme nedobili: mšćky nám ž. Bůh náš odemzdal.

37. Mjmo žemi: synúw Ammon k šterég sme nepřistúpili: y k mšćkým tym, šteré ležá pri potoku Jéboš, a k městám šorným, y k mšćkým mytám, šteré nám zapovedel ž. Bůh náš.

Kapitola III.

I. Dista protj šo kralowi Bázanšćemu, a posel gebo, y los púl trezty šofolená za Jordánem, ša přednáša: i D. Formá Mojšit gafo byl prošl, aby mu bylo šobodno do šemi zaslyšenéž wejšti. 23.

I. Protož, kóž sme obrátili geli sme po cestě Bázan: a kóž wyjel šo kral Bázan naprotj nám z lidem svým aby bogoval w Adra.

2. Y povedel ž. Bůh k mne: "Nebož se šo: nebo do tvojch ruk odemzdaň gest zemšćkým lidem, y z zemú šinu: a učinys mu tať, gafo šy učinil šebonu kralowi Amorrégšćemu, šterý bydel w šezebon. Eod. to M. 2553.

3. Odemzdal protož ž. Bůh náš do ruk našych y šoga krala Bázan, y mšćek lid gebo: a zbili sme gub až do nag posledněgšćho.

4. Kóž sme zhubili mšćky města gebo, za časgednébo: nebylo městěka, šterébo bysme nedobili: sedesat měst, mšćku krajinu Argob šia, la šoa w Bázan. A. Bajan est regio Trans jrd.

5. Mšćky města byli otráždené, muni wysokyma az bránami, y zánorami, mjmo městěka bez počtu, šteré nemeli murúw. B. Num. 21. 33. hrb: 29. 7.

6. Y zabláčili sme gub tať, gafo sme byli učinili šebon kralowi šezebon, kóž sme zamárnili mšćko městěka, y mužú, y ženú, y štli: C. Num. 21. 34.

7. Ale dobytel, a lípež w městách rozbytali sme. D. Num. 21. 35.

8. Y opanovali sme za tobo času zem šmúch kralúw Amorrégšćych, šterý byli za Jordánem: od potoka Arnon, až do hori Šermen,

E. aly ito sion
Antilibano,
contiguus.
Infr. 4. 48.
F. i. Remande
rat.

G. R. d. Comun
& vulgaris.

H. Num. 23. 39

I. i. nepos.
L. Num. 21. 34

M. i. mans
sen lacus
Genensaroth
A. i. mortuus
live lacum
Apsaltitem
Num. 24. 5.

B. Num. 29. 18

C. in quo tem
plu adifician
dum.

D. (Sald domo
sanctuarij sc.
ex cedro liba
ni construen
da)

E. Infr. 31. 2.
& 34. 4.

F. i. duet
G. i. templum
H. est momen
doli.

9. Hteru vyborny daryon menigu a Amonegysty Sanire
 10. Mstky Mesta Hter leja na romine, y mstku zem Galaad
 a Bazan, az do Beliba, y Adraj Mesta kralovstva Og v Bazan.
 11. Konemadz jam Og kral Bazan byl pozostal y vodou obruv. Ufa
 zuge sa postel gebo zelyzna, Htera gest w kabbats synu Ammon, Htera
 ma demet loftuv na slubost, a styri na syrofof, na myru, lofta myzteg
 12. Y opanovali sme zem za casu tobo od Arcoer, Htere gest na brehu
 potoka Arnon, az do polovic Dori Galaad: a Mesta gebo! Dal
 sem Rubenovi a Gadovi.
 13. Ale Eruby stranu Galaad, y mstku fraginu Bazan kralov,
 Avia Oga, odemz dal sem polovici potolena Manassoveho, mstku fra
 ginu Argob: y mstka fragina Bazan menovala sa zem obruv.
 14. Jazr syn Manassim opanoval mstku fraginu Argob az do
 mez Gessuri, a Maibati. Y najval zegmena svrebo Bazan, Samots y
 w, to gest, Sedini Jazrone, az do dnešnyho Dna.
 15. Klabymy tafe Dal sem Galaad.
 16. A potoleni Rubenovemu, a Gadovemu Dal sem zemi Galaad
 az do potoka Arnon polovic potoka, a od hranic az do potoka Je
 bot, Htery gest meza synu Ammon:
 17. a romnu pustta, y Jordán, y foncini Cenerets az do Mo
 ra pustta, Htere gest nag stanegstij pod boru fázga proty ryboodu slau
 fa. 18. Prifazal sem vam, za casu tobo, loiz sem povedel: f. Brib waf sa
 wa vam zem tuto na seductvi, pripraveny, precbazagit bratru wa
 sjeb syny Izraelskych mstky muze silny;
 19. bez manzelet, a djet, y bez hovad. Nebo wpm, ze mnoze ma
 te hovada, protoj, w Mestach zostati magu, Htere sem vam odemz dal,
 20. dofu by odpocinel nedal f. Brib bratrom wafym, gafu wam
 dal: a neib wladnu y ony y zemu, Hteru gim ma dat f. Brib za Jor
 danem: ten cas tedy sa navrati gedentazy swaj k svemu wladarstvu
 Htere sem wam dal.
 21. Prifazal sem tafe Jozue za tobo casu, loiz sem povedel: Dei tve
 wdeli co dofazal f. Brib waf tymto swom kralom, taf dofaze w,
 Hterym fraginam kralovstym, do Hterych pregti waf.
 22. Nebog se gub: Nebo f. Brib waf bogovat bude za waf.
 23. Y prosyl sem f. Boba za tobo casu, loiz sem povedel:
 24. Pane Boze, ty si potal ufazomati sluzebnyku tvremu welfu
 moc tvu, a fuku nag silnegstij: nebo anyj neni ginsiebo Boba na
 Nebi, y na zemi, Htery by mabel cimti skutki tve, a priornamati sa fyle
 tweg.
 25. Hotoz pugdem, a preblednem zem tu wybornu za Jordánem
 y boru tu wacnu, y Liban d.
 26. A rozniemany f. Brib na mna pre waf, any mna nerystij
 kal, ale my povedel: na tem meg dofti: nizaone nemluw wjeg k mne
 o tego wca.
 27. Wystup na wroch bori Fázge, a poblodni dofoli k wyboodu, a k
 zapadu slunka, y k pulnoci, a k poledniu, y poblodni na tu zem: Nebo
 ty nepugdesi prez tento Jordán.
 28. Prifaz Jozue, a posylni bo, y potmd: nebo on pugdet pred li,
 sem tymto, a rozdeli gim zem na Hteru poblodnes.
 29. Y zostali sme w doline proty kostelu modli, fogor!

Kapitola IV.

1. Mojšis napomínal lid, aby zaobomávat priľazie Boží, ktorý brozil prestupiteľom, i zapovedel fajzy obraz fterých f. Modlarstvá príročal, predpovedel smrť 15. II. Dny mesta oddelil f. utocištiu f. pridoonému mordarstvá 41.

1. J. V. mil, lid Izraelsky, uľtyš priľazie, a súdi fteré ja teba uľm: abyš, ktorý gub zaobomávat budeš, žim byl, y ktorý wégdeš so zemi, abyš mládal smu, fterú f. Bůb Otečim wastyš ja nám.

2. Nebudete pridávat me f. slomu, fteré nám mlúvym, any nie odnímat nebudete f. nebo: zaobomávatge rošťaze f. ana Boga wastyšo, fteré ja nám priľazužem.

3. Daj wase wideli wstecy, weci, fteré učinil f. Bůb, proty Běel f. fegor, gako zetrel wstecy modlarú gebo f. prostred wai.

4. Ale wy, fterý se pridžate f. ana Boga wastyšo, žimyste wstecy aš do dněšnyšo dna.

5. Wite, že sem wai učil priľazie, a spravedlnosti, gako my rošťá, žal f. Bůb móg: tak gub wykonávat budete w zemi, i fterú wlá, dat budete:

6. y zaobomávat, y wyplňovat budete skutkem. Nebo táto gest wasta mlúdyš, a rozum, před lidem, aby ty, fterý slyšá wstecy táto priľazie, pomýšali: He lid mlúdy, a rozumny, národ welišy.

7. Any není ginyšbo národu tak wyborněbo w fterý by měl Boga přiblyžujecy se k sebe gako f. Bůb náš přítomny gest wstecy přobám našym.

8. Nebo fterý gest ginyšy národ tak sláwny, aby nymal obyčaje po swiceené a sildi sprawedlívě, y wstecel zákon, fterý ja dneš předle, žim očam, wastyšm.

9. Tebož chraň sebasaměbo, y duštu twú opatrně. Nezapomnag na weci fteré wideli oči twé, y žebý nenyypádali z pŕoca twé bo po wstecyšob dnob žiwota twébo. Naučšy gub, žimú, y w nůtu twébo

10. odedna, w fterém sy stal před f. Bóhem twym na hori Oreb, f. Bůb f. an mlúvil k mne pomýšajecy: Zhromážej k mne lid, aby slyšal řeči mé, y aby se učil báti mna za láždebo času dokud žije na zemi, y aby učil žimú f. wstecy.

11. A přistúpili ste pod horu, fterá borala až do neba: y byli na ny tmi, y oblač, y mráťawa.

12. A mlúvil f. Bůb k wam f. prostred obna. Slas řeči gebo slyšá li ste, ale spůsobu nastřze ste nemideli.

13. Y uložal wam smúvnu smú, fterú priľazal, abyšte wykonáwali, y b. deset slov, fteré napísal na swúš děšťáš kamennyšob.

14. A mne rozložal za tobo času, abyš wai učil poswiceené obyčaje y sildi, fteré byšte měli činiti w zemi, i fterú wládat máte.

15. Protož opatrujte starostlívě dušte wase. Nemideli ste nigaké bo podoběnyšwa, w ten deň, w fterém mlúvil wam f. Bůb na hori Oreb f. prostred ožna:

16. žebyšte ásnad oflamany neudělali sebe wyřezanébo podoběnyšwa, aneb obraza mužšebo pošlamá, nebo ženyšebo,

17. aneb podoběnyšwa wsteligatyšob homad, fteré su na zemi, nebo wtafúw, fterý pod nebem létajú,

18. y po zemi lažecyšob, fteré ja lybažú na zemi, aneb ryb, fteré pod zemí w wodách byda:

A. Num. 25. 4. L. sc. Madian, tal.

M. i. eximia & exulien. M. i. wai sibi fauventes.

A. i. Terum

B. Exod. 20. 21. 22. & 23. Capitibus.

C. inde Exod. 24. 10.

19. Žebyš ásnad spomynemá očima f. Nebu foiz byš videl slúno, a Měsíc y měsíci hvězdi Nebesťe, a otlamany blúdem nešťanial se jim y nešťil ty věci, které stvoril f. Bůh tvůg f. slúbe měsíci národem, které su pod Nebem.

20. Ale, váš vzal f. Bůh, a vymědel gako speci zežnčg z Egypta, aby mel lid sedičny, gako gest za dnešnyho dňa.

21. Y rozšíenal ja f. Bůh na mňa pre veči vaše, a přisabal, že nepřegdey Jordán, any je nemegdem do žemi rybórnég, které vám dá.

22. Ne, ja umřem v této žemi, a nepřugdem prez Jordán: my přeg dete a mládat budete z žemi rybórnú.

23. Narúg se, žebyš ničo nezapomnal na smlúvu řána Bóha tvébo, které učinil sebu: a žebyš neudělal sebe ryžesanú podobu tyob obrazú, které f. Bůh dělati zapovědel:

24. Nebo f. Bůh tvůg ohen strážný gest, Bůh bořivý!

25. Gesty plobite sını, a mřutu, a bydet budete v žemi, y otlamá ny udělate sebe negatú podobu pábágy zlé věci před f. Bóhem našim, abyste bo f. Bóhem počpúdi:

26. Za svčofa, volám dneš Nebě z žemi, že stvorí z žemi zabýnete f. které mládat budete, foiz Jordán přegdeťe. Ne za sluzy čas v ny by, slet budete, ale váš zabladí f. Bůh,

27. a rozežene po měsíci národob, y zostanete nemnozy v národob, do kteréž zavede váš f. Bůh.

28. a tam sluzit budete bóžom, který su z lidstú rufu udělany, dřevu, a kameni, které nevidá, any nestyá, any negedá, any nešťá.

29. A foiz tam hledat budeš f. Bóha tvébo, nágdeš ho: gesty mřal f. celebo řoca hledat budeš, a f. celég strúšeností duši tvégy.

30. Kdiz na teba přigdu všechny ty věci, které su předpovědene namřatily ja za čas, nág posledněgýho f. řánu Bóhu tvému, a hlas gebo poslúbat budeš.

31. Nebo Bůh milostný, řán Bůh tvůg gest: neopuřti teba, any óvšem nezabladí, any nezapomene na smlúvu, řize které přisabal sřem tvým.

32. Opřtag se o dnob řáržeb, které byli před tebu od tobo dňa v řterém Bůh stvoril, člowřta na žemi od mřbu Neba až do spódu gebo řtalaly ja něřy řatová řec, aneb něřy poznály řeo,

33. aby lid slýřal hlas Bóha mlúvnyho f. prostřed óřna, gako ř ty uřlyřal, a žim ř byl:

34. Učimily to něřy Bůh, aby vesel, a oddělil sebe lid f. prostřed národú, řize potuřeni, řize řim, a řářrati, řize bittu, a řim řufu y řozřáženým plecem, a řize přebřžné mředě, e mředě měsíci řeci, které učinil f. Bůh váš v Egypte pře váš, foiz oči tvé mředeli:

35. Abyš mředel, že on řám gest řán Bůh, a nymó nebo nena gřstě bo

36. z Neba řlyřal řy hlas gebo, aby teba naučil, y na žemi uřářal tebe ohen řmřg přemelit, a řlyřal řy řlova gebo f. prostřed óřna:

37. nebo mlóval řřeu tvým, a nymóřil plemeno geyř po nym: y nymóřel teba z Egypta foiz v moči řřeg mřelitg přeměřal,

38. aby řabladil národ přemelit, a řlyřegře, od teba při mřebodu tvém: y aby teba nymóřel, a řal tebe žem geyř na mlářřřim, gako mřyř za dneřny dňa.

D. Bald. propa raris.
E. i. servitute durissima
F. i. apparet
G. sup. 1. 37.

H. Bald. hmu laud

I. Hebr. 12. 29.
L. zelotes qui vult foli coli

M. Cali & terre incolad

N. inter gen. 12.

A. pro. si 12. 12. 12.

B. i. ab oriente ad occident.

C. Sap. 17. & 18.

D. Eccl. 12. 21.

39. Protoz to věd snet, a myšl v sroa tvém že tan on sám gest Bůh z
mrebu na Nebi, y dole na zemi a že gysněbo není.

40. Zachovávať přilaze gebo, y rozlaze, které ja tebe přilazujem: aby
tebe dobre bylo, y synom tvojim po tebe, y aby zotámal za sluby čas na
zemi, které f. Bůh tvůg ja tebe.

II. 41. Ledy e oddělil Mojsijš tri Mesta za Jordánem f strane vyboč slunka

42. aby utelal se njeb ten, foby z nemédomosti zabil bliznybo svébo,
any by nebyl nepřitel gebo před geonym, a drubym dnem, y aby do některého

43. Y oddělil místo Bojot s, které gest založené na rovnine pústa
a místo Golan w Bázan, které gest w potolení Manafes,

44. Tento gest zákon, který předložil před synmi Izraelskýma Mojsijš
45. a tito su svědčtva y obycage posvicené, y súdi, které mlúvil f

46. Za Jordánem w dolině proty modly fegor, w zemi Sebona
krála Amorréjskeho, který byl bydel w Sezebon, kterébo porazil
Mojsijš. Synové také Izraelsky, který byli vyšli z Egypa,

47. ovládali zem gebo, y zem Dga krála Bázan, smúv králov
Amorréjských, který byli za Jordánem f vyboč slunka:

48. do Šaron, které gest založené na brebu potoka Šaron, až do
49. vsceku rovninu za Jordánem f strane vyboč slunka, až do

ra pústa, y až pod hori Jarza.

Kapitola V.

I. Mojsijš desatero Boží přilazanj opatovál, y vyfládal: I. K pamati přiná
dal strach synom Izraelským, foby byli stýdali hlas Boží, a že hora hori.

Y zavolal Mojsijš vscek lid Izraelsky, a povedl f němu: Ušlyš
líd Izraelsky, posvicené obycage, y súdi, které ja dnes mlúvim do
vš wazjeb: naučte se gub, a skutem vyplníte.

2. Tan Bůh náš učinil smlúvu s nama na hori Šreb.

3. Ne z Štej našyma učinil smlúvu, ale s nama, který vůl sme
y žigeme.

4. Y tváni do tváni mlúvil f nám na hori sprostřed obna.

5. Já sem byl smlúvec, a prostřednyš mezi Bobem a mezi nama za
času toho, abych vám oznámil slova gebo. Nebo ste se báli obna, a ne
vytúpili ste na horu, y povedl:

6. Já sem f. Bůh tvůg, který sem teba vyvrédel z zemi Egypťské
z somu sluzebnosti.

7. Ne budeš mít bobům ginsjeb před obycagem mým.

8. Ne budeš sebe delat rezbarjeb bobů, any podobénstvá vsceky
něc, které su na Nebi z mrebu, a které su na zemi do lu, y které su w
modác pod zemu.

9. Ne budeš se jim flánat, any gub cit. Nebo ja sem f. Bůh tvůg,
Bůh horlím, který pomstím nepřavost Šteim nad synama do tretiho, a
štvrtého s pokolená, nad tyma, který mna nenávidá,

10. a který činim milosrdénství nad mnozyma kysj, tym který
mna milúgu, a který zachovávať přilaze mé.

11. Ne vzymest ména Jana Boba tvého nadarmo f: nebo nebude bez
pomstí foby vzal nadarmo méno gebo.

E. Num. 33. 14.
F. Bald. per
error. seu
ignorantia.

F. Jos. 20. 8.

H. de grav in
legg. cap.

A per sebin,
seu sebin scilicet
sed sion in jeru
salem per 2.
ten 2ade.

Exod. 10. 11.
253.
Mense 11. 10
43. ab Ex.

B. 1. solum.

C. Exod. 20. 2.
Ex. 26. 1.
Gal. 10. 10.

E. Exod. 20. 4.
Ex. 26. 1.
Gal. 16. 7.

F. Exod. 34. 14.
D. in nepotes &
pionepotes.

H. Exod. 20. 9.
Ex. 19. 12.
Math. 9. 33.
I. 70. in vanum.

L. i. Sancte Co. las.

12. Zachováš den svátečný, abyš ho šiel, gačo prikázal tebe p. Bůb tvůg.

13. Za sedem dní pracovat budeš, a delat budeš vsicky práce tvůg.

14. Sedmý den svátečný bude, to gest odpočinek pána Boga tvoego. Nebudeš w něm delat žádný práci ty, y syn tvůg, y žena, služebník y žena, y mul, y osel, y žádné hovádo tvůg, y prezpólny stery gest w hranách tvůg: aby odpočíval služebník tvůg, y žena tva, gačo y ty.

15. Pamatá, že y ty sy slůžil w Egypťe, a wjwědel teba odtud p. Bůb tvůg w ruce sýlný a w plecu rozstáženém. Proto prikázal tebe abyš zachovával den svátečný.

M. Gen. 2. 2
Exod. 20. 10
Hebr. 4. 4.
N. i. ad honore dñi.

O. i. in memoria illius beneficij

16. Či otec tvoego, y matka, gačo prikázal tebe p. Bůb tvůg, abyš slůbo žim byl, a dobre tebe bylo w zemi, stery p. Bůb tvůg sa tebe.

P. Exod. 20. 12
Ecl. 3. 9
Mat. 15. 4.
Mar. 7. 10.
Epist. 6. 2.

17. Nezapígeš.

18. Any smlnit nebudeš.

19. A fráti nebudeš.

20. Any mlúvit nebudeš proty bližnjmu tvému falešného sive, detvá.

Q. Mat. 5. 28
Rom. 7. 7.

21. Nepožádáš manželki bližnjho tvoego: any somu, any pola any služebníka, any ženki, any mola, any oša, y vsiceho čo gebo gest.

22. Toto slova mlúvil p. Bůb k vsickému množství wasnému na hori sprostřed ohňa, y oblata, y mrakami, hlasem velikým, stery me móg nepridal: a napísal gžib na smůb desťáků kamenných, stery mne odemždal.

R. i. clara exaudibili

23. Ale ny šois stc ušlyšali hlas sprostřed tmavost, a widěli stc že hora hori, přitřpili stc k mne vsicy, kuzata s potolená, y stary s lidu a powěděli stc.

24. He utázal nám p. Bůb náš welebnost, a velikost swú: hlas gebo slýšali sme sprostřed ohňa, a slýšli sme dneš, že šois mlúvil Bůb s člověkem, žim zostal člověk.

25. Kreo tebyž žemreme, a spali naš tento ohen přewelky. Nebo bu demely slýšat daleg hlas p. Boga našyho, žemreme.

A. homo.

26. Co gest řáždý člověk aby slýšal hlas Boga živeho, stery sprostřed ohňa mlúvi gačo sme ny slýšali, žebý mohl žim byti.

27. Ty rádnege pristup: a slýš vsicky věci, stery pomídat budeš pán Bůb náš tebe: a ty mlúvit budeš k nám, a ny šois ušlyšime wykoná, wat gžib budeme.

28. To šois byl ušlyšal p. Bůb powědel k mne: Slýšal sem věci hi, šu tohoto, stery mlúvili tebe: vsiceho dobre mlúvili.

B. pro, utina, tu opto.

29. Dám aby takowú myšel měli, aby se mnia báli, y aby zachowávali vsicky rozstáze mé za řážděho casu, aby gžim dobre bylo, y synom gžib na věky.

30. Protož šis, a powěd gžim: Nawrátě sa do stánskaw přistřesá na šebo.

C. in monte.

31. Ale ty tuto stóg semnú: a mlúvit budem tebe vsicky rozstáze mé, y poswicené obyčaje a sudi: stery gžib učit budeš, aby gžib ny fonávali w zemi, stery gžim dám na wladárstwi.

D. Hebr. statuta. Gal. 3. pacta. 70. iustificacoe.

32. Protož zachovávatě, a činte to, čo prikázuge wám p. Bůb: nešbylúgte se any na pravú, any na lewú stranu.

E. 2. d. nullo modo.

33. Ale po cestě, stery prikázal wám p. Bůb náš, chodit budete, abyšte žimj byli, a dobre wám bylo, y aby sa prodlúzowali dne wasé w zemi wladárstwa wasého.

F. prorogentz.

Kapitola VI.

I. Moyšis pripominal prijaze, aby lid miloval Φ . Boga sceleho srdca, i. II. Aby
gebo rozstaze starostlive zachoval, a potomkom pripominal. 10.

God. A. M. 2553.
Menze 11. A. 40
ab Exitu.

I. Tyto su prijaze, a obycage posvicene, y sudi, ftere rozstazal Φ . Buh
nas, abych uil nas, y abyste gub vykonavali v zemi, se ftereg preg,
dete abyste s nu, wladali:

2. Abyj se bal Pana Boga twého, a zachoval wsciky rozstaze
y prijaze gebo, ftere ja pritazugem tebe, y synom, y wrukem twym
po wscikych casoch zivota twého, aby sa prodluzovali dne twogi.

3. Usljst lide Izrabelsky, a zachowag, zebys vykonaval to, co prita,
zuge tebe Φ . Buh, aby tebe dobre bylo, y abyj sa rozmnozowal gesté w
ceg Φ gako zaslibil Φ . Buh Otcom twych tebe zem mletem, a medem te
kuci.

Gold. valse.

4. Usljst lide Izrabelsky, Φ . Buh nas, Pan geden gest.

5. Milovat budeš Pana Boga twého sceleho srdca twého, y scele
gub twég, y s celeg jly twég.

H. Inf. 11. 13.
Matb. 22. 37.
Mar. 12. 30.
Luc. 10. 27.

6. A budu slova tyto, ftere ja pritazugem tebe dnei w sudi twém:

7. Y budeš gub rozpramat synom twym, a rozgmat gub budeš,
fdy sedet budeš w domé twém, a fdy chodit budeš po cesté, y fdy spat
a wstawat budeš.

I. Hebr. inculcabit
repetet.

8. A uwazes gub gakožto znameni na swég ruce, y budu mezi
ocima twyma gakožto bydati ja,

L. parabolice
hoc est curatio
necnon unguis
obliviſcanſ.

9. a napjseš gub na prahu, y na dverach domu twého.

II. 10. A fdy teba wewede Φ . Buh twug do zemi, za fteru prisabal
Ocom twym Abrahamovi, Isaacovi, a Jakobovi: y fdy tebe
sa mesta welite a nag-lepse, ftere sy niewystawil,

11. domi plne wseligakého bohatstwa, ftere sy niewybudowal, stud
ne, ftere sy nefopal, winice, a zahradi olivowe, ftere sy nestepil,

12. a gedelbyj, y nasytil byj sa:

13. pilno se warug, zebys nezapominal na Φ . Boga, ftery teba w
wedel z zemi Egypťské, z domu sluzebnosti. Φ Pana Boga twého bat se,
budeš, a gemu samému slujt budeš, a sŕze meno gebo prisabat budeš.

A. infr. 10. 20.
Matb. 4. 10.
Luc. 4. 8.

14. Nepugdes po cuzich boboch wscikych narodum, ftere su ofolo
nas; 15. Neb Buh borlivy Φ . Buh twug y prostred teba gest: zebys sa ne
rozniemala preblivost nedy Pana Boga twého proty tebe, a niewybla
dila teba z zemi.

B. i. vult solus
coli ut Deus.

16. Nebudeš pokušowat Pana Boga twého, gako sy pokušowal na
miste pokušenaj.

C. Matb. 4. 7.
Luc. 4. 12.

17. Zachowag prijaze Pana Boga twého, y swedcimi, y obycage
posvicene ftere pritazal tebe:

D. Exod. 17. 7.

18. a cin to, co gest spravedlivebo a dobrebo pred obycagem Pane
aby tebe dobre bylo: a fdy megdes, abyj wladal z zemu wybornu, za
fteru prisabal Φ . Buh Ocom twym,

E. Gold. lectu.

19. aby zabladil wscikych nepitelu twych pred tebu, gako mluml.

20. A fdy byj se opitowal teba syn twug za casu mlumicy: Φ se
rozumy sŕze prijaze tyto, a obycage posvicene, y sŕze sudi, ftere nam
pritazal Φ . Buh nas,

F. i. futuris tpon
Gul.

21. fowis mu: sluzebnici sme bywali Faraonomi w Egypťe, a wy
wedel nas Φ . Buh z Egypťa w moci jylne:

22. y uimil dmi, a zahradi welite, y nag-borſe w Egypťe proty Fara
onomi,

a proti všickým zplodi jebo, před obyčejem našim,
23. a vyvedel nás odtud, aby nám uvedeným dal zem, za kterou přisahal Otcom našim.

24. Y přikázal nám P. Bůh, abysme vykonávali vsický tyto přikáže y abysme je byli P. Bůha našeho, aby nám dobře bylo po vsických dních života našeho jako jest dnes.

25. A je bude milosrdný na nás budemely zachovávat, y vykonávat vsický přikáže jebo před P. Bůhem našim, jako nám rozkázal.

Kapitola VII.

I. Aby žádného tovaryštvá s pohanem neměli, ale jež obřady bage a modli aby za sládky: 1. II. Když připomínal Dobročinná Boží přislíbil bognost, fedy toliko přikáže jebo zachovávali. 12. III. Přislíbil také Božskou pomoc proti Kananecům.

I. Když teba uvede P. Bůh tvůj do zemi, do kteréj vejdeš, abys s ní vládal, a když zabídi národu mnohé před tebou: Jebba, a Jerezeá, y Amorrba, Kananca, a Jerezeá, y Dewca, y Jebuzca, sedem národum, kterých mnoho více jest, nežly ty, y silnějších od teba:

2. a když je odvezde P. Bůh tvůj tebe, porazíš je až do zabu dená. Neměj s nimi do smluv, any sa nestitujes nad nyma, 3. any spogývat nebudeš s nyma manželstvom. Dceru tvou nedáš synovi jebo, any dceru jebo nemeješ synovi tvému:

4. Neb zvede syna tvého, jeby nenásledoval mňa, ale rádnež aby slúžil bohom cuzym: y rozbiemá sa prebivost Boží na teba, a zabídi teba sro.

5. Ale rádnež toto gym učiníte: 1. Oltare jež podvrácte, a modli roztrácte, y bage prošťácte, a rezbaršce modli popálte.

6. Hebl lid smaty sá kánu Bůhu tvému. 2. Teba vyvolil P. Bůh tvůj, abys mu byl za lid obzvláštní, nademšickým lidem, který jest na zemi. Ne proto, je vsický národu počtem ste přemýšleli, spogil sa kánu Bůh smata, a vyvolil nás, ponemáť meněť nás jest odemšických národum lidstvěch:

8. ale je nás miloval P. Bůh, a zachoval přisahu, kterou přisahal Otcom našim: a vyvedel nás v ruce silné, y vylobodil z domu služebnůti, z mou Faráona krála Egypťského.

9. Y medet budeš, že P. Bůh tvůj, on sám jest Bůh silný, a věrný, ste ry zachovávat smluvu, y milosrdnější tým, který bo milují, y tým, ste ry zachovávat přikáže jebo, do tisíc roků:

10. a který odplacuje tým, který bo nenávidá bnd, tak, že jež zatračuje, a daleč neodfladá, když gym bnd odplacuje to, co zaslúžili.

11. Protož zachovávat přikáže, a obyčaje posvícene, y súdi, které ja tebe dnes rozkážem, abys činil.

II. 12. Jest, když uslyšíš tyto súdi, zachovávat jež budeš, y činit, zachová má y kánu Bůh tvůj tebe smluvu, a milosrdnější, které zaslíbil Otcom tvým:

13. a milovat teba bude, y rozmnoží, a dá požebnání plodu života tvého y plodu zemi tvé, obilú tvému, y vinobraní, oleju, y dobytku štádam ovce tvých na zemi, za kterou přisahal Otcom tvým, aby jež tebe dal.

14. Požebnání budeš mezi všickým lidem. Nebude u teba neplod nebo z obojboomogito poblavá, jak mezi lidem, tak také mezi štádem tvým.

G. Bald. praecep. ta.
H. 70. ut viva mus.
I. apparet.
L. Hebr. miser corda nobis, Bald. proemia

Eod. 12. 255.
manse 11. 40. 70.
ab Exitu.
M. Exod. 23. 23.
4. 33. 2.

N. Exod. 23. 52.
34. 6. 15. 16.

O. Exod. 23. 24.
Inf. 12. 3. 6. 16.
21.

P. infr. 14. 2.
2. infr. 26. 18.
R. Bald. 70. pra
unitis
S. i. complexus
4. Bald.
-Complacuit in
vobis.

A. servavit.

B. i. plurimas

C. s. poeno.

D. Bald. Super
E. Exod. 23. 26.
vae vba n con
tinent praeceptum, sed ad sola benedictione pertinent.

6. abyš zachovával rozkazy jeho Pána Boga tvého, y abyš chodil po cestách jeho, a bál se ho.

7. Nebo P. Bůh tvůj provede teba do zemi dobré, do zemi, která má prúdi potoci, a studně: na kterých polách, a horách vyprýstují se potokům hlubokým.

8. Do zemi obilá, gaimena, a vinné, v kterých stři, a gablka zrnatá, y olivové sady sa plodá: do zemi oleja y medu.

9. Kde bezemstětebo nedostatku gěsti budeš chleba tvůg, a mšec kých mšec hognost mět budeš: kterých zemi kameny zelezozgěst, a z hor gěst medenné rudy sa vykopávají.

G. 2. d. ubi fons na feni.

10. Abyš, kdiz byš gedel, a nasycen byl, šekomal Pána Boga tvého za zem nag-rybórněgšiu, kterú tebe dal.

11. Dag pozor, a vystríhag se, ze byš nikdy nezapominal na Pána Boga tvého, y abyš nezanedbával rozkazy jeho, y súdi, y posvě, cené obgagje, které dá tebe dnes přikazugem.

12. Še byš, kdiz byš gedel, a nasycen byl, kdiz byš pěkné domu vyšta mil, a bydel v něm,

13. y měl byš volu, a ovce stáda, stříbra y zlata, y mšec kých mšec hognost,

14. nepozdněbomalo sa srdce tvé, a nezapominal na Pána Boga tvého, který teba vyvedel z zemi Egypťské, z domu služebnosti:

15. a voditel tvůg byl na púšti melifem a prebrózném, na kterém byl had, který z dychem palil, y štír, y had gedomaty který sa nemuge dypsal: a kde nic, omšem nebylo vodi: který vyvedel potoci vod z stali nag-tvrděg,

16. a šymil teba mánniu na púšti, o kterých nemedeli otcom tvým, a který teba potrápil, a štufyl, na posledy smilomal sa nad tebu,

17. ze byš nepovedel v srdci svém: šyta ma, a moc ruki meg, tyto mšec kých věci my dokazali.

18. Ale rozpomeni sa na Pána Boga tvého, že on sám tebe moc dal aby vyplnil šmlúnu švu, nad kterou přisabal otcom tvým, gako dnes ny den ufazuge.

19. Ale gěstly zapomenuty na Pána Boga tvého, nasledovat bu, šest bobů, cuzých, a čit gub budeš, y flaniat se gim budeš: šle mil předpomidám tebe, že omšem zabýneš.

20. Gako pobaní, kterých zabladil P. Bůh, kdiz sy mčájal, tak y ny zabýnete, nebudetely posluibat hlas Pána Boga našyho.

H. Num. 20. 9. 21. 6.

I. Dipsas serpens a dypsan id est hircus sic dicitur qd amorjos hircu et cetis quat.

L. Exod. 14. 6. M. Exod. 16. 14.

A. mo, delebit certo.

Kapitola IX.

I. Možíš ukrotil nvyjšenost, ze by budúce vítazštny ne sebe, ale Pána Boga pripisovali, poněvadz vžýčly sa Boga protiviti. II. Obzřláštně na otci gim nadgaguge modlo: služebnost, kdiz se telatu flaniati. 16.

1. Ušlyš lide Izraelský; ty dnes púgdes pres Jordán, abyš vládal z národů přemelitýma, a šilněgšyma od teba, z měst přemelitýma, y z do šeba onáždenýma,

2. z lidem melifým, a ryšofým, z šynmi Anafým: kterých sy ty sám videl, y šlyšal, kterým žadny nemože naproty postavit.

3. Protož dnes vedet budeš, že P. Bůh tvůg on sám púgde před tebu.

Exod. A. M. 2993. Mens. 11. A. 40. ab Exitu. B. hoc tpoze deu paulo post. C. giganti.

Moys - Deuter. Kap. IX.

Oben, který spatuje a jeziva, který quib roztira, a zabladuje, y znabla
mninec obraca pred tváru tvu, gako mlúvil tebe.

4. Ze bys nepomýdal v srdci tvém, fdiš by quib zabladil řan Búib tnuq
pred tváru tvu: řte spravedlnost mu nemešel mnia ř. Búib do zemi ře
y abych řnu vládal, ponemádz pre bezbožnosti řve tyto národi zábla

D. i. delende
E. (bald. vicitu
sind.)

5. Nebo any pre spravedlnosti tve a pre uprjinnost řrdca tvebo
nemédes do zemi gejes, abych řnu vládal: ale ze ty národi bezbožne
čimli, fdiš řy ty vesel zabladene řu: y aby vyplnil ř. Búib slovo řve
řtere pod přísabu zaslíbil Otcom tnyim, Ábrabamoni, Ísaátomi, a Íafo
bomi.

6. Protož to veš, ze ne pre spravedlnosti tve řal tebe ř. Búib tnuq zem
tuto nag vybornejši, abych vládal řnu, ponemádz nag tmejšy řo řřa řy lid.

7. řamatag, a nezapomínag, gako řy do řnienu princel řána řo,
řa tvebo na, puřři. Od tobo řna, gaf řy myřel z Ágypta, až do řa,
řoto mnia, řzdily řy se naproty řánu řobu protivil.

8. Nebo řy na řori řreb protivil řy se mu, a rozřnemany čitel teba

F. Exod. 17. 6.
et 19. 5.

9. řdi řem řystúpil na řoru, abych vzal řeřři řaménne, řve řeřři
řmlúvi, řterú učinil ř. Búib řrama: ř, zetřmamal řem na řori za řřy
řriet řny, a noci řdi řem čleba negedel, a řodi řepil.

G. Exod. 17. 12.

10. Y řalkny ř. Búib řve řeřři řaménne popisane řřřem řožym,
a řere obřabovali řřře řřa, řtere mán byl mlúvil na řori n řřř
řreš obřa, řdi ře množřmi řidu bylo řeřřo.

H. Exod. 31. 18.
et 32. 17.

11. Á řdi ře bylo pomínulo řřřriet řny, a toliřotě ř noci, řal ny
ř. Búib řve řeřři řaménne, řeřři řmlúvi,

12. y řpovedel ny: řřřřni, a řeři odtuřřo řřřř: nebo řid tnuq
řterý řy řymédel z Ágypta znabla opuřřil řestu, řterú řy řym řřeřřř,
řal a uřelali řebe zřemadlo.

I. Exod. 32. 7.
L. 7a. p. r. a. p. i. p. i.

13. Y řař ř. Búib řpovedel ř mne: řvidřm ze řid řento řřřře řřa.
řeřř: řř. řřeřř mnia, abych řo řetel, a zabladil mne řebo pod řebem,
a ustanovil teba nad národem, řterý od řototo řeřřř, a řřřeřřř řeřř.

15. Á řdi řem řiřel z řori řterá řorala, a řřřal řem n obřb řřřř
řřřř řve řeřři řmlúvi,

16. y byl řem mán řidel, ze řte zřřeřřři řoty řánu řobu mán řem, a
ze řte uřelali řebe řela uléte, y ze řte znabla opuřřili řestu řebo, řterú mán
byl uřřřal:

17. řřřřřil řem řeřři řy řul mne, a řozřřil řem quib řreš tváru mán

M. Exod. 32.

18. Y upadel řem řreš ř. řobem gako řrešřm, řdi řem za řřřrietě
řny a noc čleba negedel a řodi řepil pre řřře řřřř mán ře, řere řte
čimli řoty ř. řobu, a ř řnienu řte řo řřřřřř:

N. iter quadrage
na in monte
caeseno
Exod. 34. 28.

19. Nebo řem ře řal řřřřřřřř, a řnienu řebo ř řterým naproty mán
řemny řobnuřř zabladiti mán čitel. Á řřřřřřřř mnia ř. Búib y na
řento řřř.

20. Naproty řáronomi řaře náramne řozřnemany, čitel řo řeřřř
y řáňřo řaře ođřřřřřř řem.

21. Á řřřř mán řterý řte řili učimli, to řeřř řela, řtere řem řobřřřil,
na obř řem řřřřřř a na řřř řdi řem řřřřřřř y na řřřř řřřřřř řo
řřřřřř, řřřřřř řem do řotofa mán: řterý z řori řeře.

O. i. aqua torren-
tis sc. q. val. eis
potanda. vedit

D. Num. 11. 1. & 16. 2. & 21. 8.

22. Pri zápau sate, y pri potušeniu, y pri hrobobch zádošti podpuditi ste
23. g fáz nás poslal s kadešbárne mlímgy: Vystúpte a vládaťte z
šemu šterú sem dal vám, a zapomrblište rôžfaz tana Šoba wasšbo, y ne
uwerili ste nu any hlasu gebo slyšati ste nešteli:

24. Ale wzdúty ste byli odporny tãnu od tobo dia, od šterebo sem nás
požal znati.

25. Y ležal sem pred Š. Bobem za štyncet dní, a noci: w šterych potu
nie sem ho odprošoval, žeby nás nezabladil, gačo sa byl pobrozil:

26. A fáz sem se modil, povedel sem: tãne Šobe, neobracag m niwet
lid twóg, a šedictwi twé šteré sy wyslobodil w welifég moci twég, šterych
sy wywedel z Egypta w ruce šylnég.

27. Rozpomem sa na twyeb služebníkú, na Abrabáma, Yaáfa, a Já
loba: nešted na twrdost lidu toboto, y na bezbožnost, a na štych:

28. Žeby ášmad nepomýdali obyvateľé zemi, š šterég sy nás wywedel:
Nemobel Š. Búš wewéti gžeb do žemi, šterú gžm byl zaštybil, y w nenasy
wifiti gžeb miel: proto gžeb wywedel, aby gžeb pozabýgal na Púšti.

29. Štorey su lid twóg, y šedictwi twé, šterych sy wywedel w šyle twé
welifég, a w plecu twém róžtãženém.

Kapitola X.

I. Že obnoveni družych desel. Lemtún pominností: štrach, a lãssa aby zaubo
wãwali přifãže Šoji, wãžyt gžeb mobility: 1. II. Aby obrezel štyca obrego,
mati, přespólných aby milowali, a štye měno Šoji aby přifãbali &: 16.

F. Exod. 24. 1.

I. Že časú tobo povedel Š. Búš k mne: Š Wybled sebe šwe šestí sa
měnné, gačo přwnejšie byli, a wystup k mne na šoru: y udelãš štrchu
šrewennu.

2. a napissem na šestãch ty slowa, šteré byli na tãch, šteré sy predgym
potlutel, a wložim gžeb do štrchi.

* Šobr. šeribunt
šettim

3. Šebóy udelãš štrchu z šrewa šetym: A fáz sem wybledil šwe
šestí šamenne přwrym podobné, wystúpal sem na šoru, šteré sem miel w
rukãch.

4. A napisal na šestãch, medle tobo, to přweg byl napisal, šest
šlow, šteré mlúwul Š. Búš k wãm na šori š prostřed óšna, fáz se byl ze
šel lid: a dal gžeb mie.

5. A namrãteny z šori, zštel sem y wložil šestí do štrchi, šterú sem
byl udelãš, šteré až do wãlãgššã tam su, gačo m přifãžal Š. Búš.

H. Num. 23. 31.
I. Num. 20. 28.
& 29.

6. Ale šomomé šzrãbelský pobnuli wogšta z myšta šerots šynim šafãn
do Mošera, šče šáron zemrel y pochowan gest, na myšto šterebo, wyžo,
náwal křiežšwi Alãzar šyn gebo.

L. šest ex šre
roto,
ni am ex šote
ra Num. 32
31.

7. Štud přišli do Gãdgãd: š šterébo myšta fáz gžili, položili wogšta
w šetebate w žemi wodnég, a potofum.

8. Že časú tobo oddelil tãn šofoleny šewi, aby nosylo štrchu šmilimi
šãne, y aby štalš pred nym pri službe, a šobrorečulo węgmenú gebo až do
šněštyšo šia.

9. A pře tãto přičinu nemiel šewi cáštku any wladãrštwa z šwryma šwã
ri: nebo on sám Š. Búš wladãrštwi gebo gest, gačo mu přištybil Š. Búš twóg.

10. Ale ja přewãal sem na šori, gačo predgym za štyncet dní a štyncet
noci: y wyslyšal mňa Š. Búš y na tãto řaz, a teba zabubiti neštél.

11. Y povedel mny: Ši, a predbãžãg lid, aby wštel, a wladãš z žemi
šterú sem přifãštrú zaštybil šteom gžeb, abyš gžm odemždal gž.

12. A veit lidé Izraelský, co sám Bůh tvůj záda od teba více, protože abys se bál pána Boga svého, y abys chočil po cestách jeho, a miloval ho, y abys sloužil pánu Bohu tvému s celého srdca svého, a s celého duše tvé;
13. y abys zabovával rozkazy Boží, a posvícení obyčaje jeho, které já dnes přikazujuem tebe, aby tebe dobře bylo.

14. Ale pána Boga svého Nebe gest, y Nebesa Nebes a zem, y vselky věci, které su nary:

15. A předca z otci tvými spojil se P. Bůh, a miloval gub, y vyvolal po svých plemene gejb, zemskyb národům, jako sa dnes ukazuje.

II. 16. Dobřežijte tedy neobrezet srdca vašebo, a čita vašebo nezahvržijte více:

17. Nebo P. Bůh váš, on sám gest Bůh nad bohy, a Pán nad Panmi, Bůh veliky, a mocny, y hrozny, který osobě nepřijímá, any darům.

18. Který sudi syrotka, y vdovu, a miluje cizozemca, y dáma mu žurnost, y oděm.

19. Protož y vy milujte cizozemců, nebo y vy samy ste byli cizozemci y zemi Egypťské.

20. Pána Boga svého bát se budeš, a gemu samému sloužit budeš: nebo se přidržat budeš, y přisabat budeš věgmému jeho.

21. On jím gest sláva tvá a Bůh tvůj, který tebe učinil tyto věci věci a druzné, které videli oči tvé.

22. Z sedemdesát osobami veshi okomé tvoji do Egypta: y ble gub teba rozmnožil P. Bůh tvůj jako hvězdi Nebeské.

Kapitola XI.

I. Mojžiš vykládá trestání Faraónové, a odporuštím, z II. Mnohé dobré věci přispěje tým, který zabováva gub přikazy ale mnohé zlé tým, který nezabováva gub.

I. Milug protož P. Boga svého a zabováva gub přikazy jeho, y posvícení obyčaje, silů, a rozkazy, za každého času.

1. Rozvažijte s dnes ty věci, které nemajú synové váš, který nevideli trestání pána Boga vašeho, velké věci jeho, a slyšeli řuku, y roztažené plece.

2. Znamena, a skutki, které učinil v prostřed Egypta Faraónovi kráľu y vselkým zemi jeho.

3. y vselkému národu Egypťskému, y tonom, y mozom: jako gub potopili vodi mora čerweného, když za váma byli geli, a jako gub zabíjaly P. Bůh, až do dnešního dne.

4. y vám, které věci učinil na pústi, došud ste nepřišli na toto místo: jako gub Dáttanovi, a Abironovi, synom Ahiabovym, který byl syn Rubenův, kterých když otevřela zem svůj břeb zatopila aneb pozbrala, y domy, y stánky jejich, y vselky statky jejich, který nymali mezi lidem Izraelským.

5. Deť vaše videli vselky skutki Boží, které učinil velké, aby ste zabovávali vselky rozkazy jeho, které já vám dnes přikazujuem, zbyjste mohli věžiti, a vládati z zemem do kterég vcházáte.

6. y za sluby čas, aby ste v ny mohli žiny býti: které pod přísabů zaslíbil P. Bůh otcom vašym, y plemenu gejb, která mlčtem, a medem teče.

7. Nebo žem, do kterég vcházáte, abys s ní vládal, není jako žem Egypťská, který sy vyjel, po který vodi teču po brázdač: který obmlazuje žem, ale žemest mrtkavá, a polny, která z Neba ošťává dšstě.

A. 1. altissimi seu Empyreo.

B. 2. auferte in sedimenta.

C. 7. Bar. 19. 7. Job. 34. 19. Sap. 6. 8. Eccli. 35. 15. Jer. 10. 24. Rom. 2. 21. Gal. 2. 6.

D. Sup. 6. 13. Mat. 4. 10. Luc. 4. 8.

E. et gloria vera

F. Gen. 46. 27. Exod. 1. 5.

Cod. A. N. 2593. Ant. Br. 1751. Manf. 11. 70 40 ab Exitu. Cogitate

A. Num. 16. 1.

B. Num. 16. 37

C. Sc. per Julios.

D. 7a. videtur.

E. Sup. 10. 12.

F. sc. iusto semine in autum. G. quod jam gran. dicitur qd. fecerit.

H. Sup. 6. 6.

I. ad dormiend. L. est hybernica comendatio

P. Sab. 4. Temp. Quod. Ep. 2.

M. i. car. bona

N. Jos. 1. 3. O. sc. meridie. P. sc. septentrione

Q. felicitate & proemia. R. seu infelicit. & supplicia.

S. bebr. praecipio

A. hoc est eos qui benedictio proclamabunt a dextis in monte Garizim. B. qui maledictio ad sinistru.

12. Sicut ¶. Buis tunc videtur navis hinc ¶ a oti gebo na nys ju od
 potiatku rofa az do fonda gebo.
 13. Protoz budetely postuchat rozkaze me, fteré ja vám dnes pifa,
 zugem abyste milovali ¶. Boba vasybo, y abyste mu služili s celebo fróca
 vasybo y sceleg dusi vasybo;
 14. Sa jest zemi vasybo za casu ranybo, a pozonybo s abyste zebrale
 obile a ryno y oleq,
 15. y seno z luk, aby se dobytél pásel, y ry samy abyste gétimobli, a na
 shtili sa.
 16. Varúgte se, zebj sa ásnad neoflamalo fróca vasy, a zebyste neodstú
 pli od ¶. Boba y neslužili bohom cuzym, a nestlanali se gym;
 17. y rozmnévany ¶. Buis zebj nezavrel Hebe a jestte zebj nezestli, any
 zem zebj nemýdala, urodi své, a zebyste nezabynuli znabla z zemi na
 rozborégstég, fterú vám dá ¶. Buis.
 18. Nech ju tyto slova mé v frócaub, y myslach vasych, a zaveste gub
 za znamenú na kufi, y mezi oči své položte.
 19. Vete synú vasych, aby gub premýšlomali, fdyz sedet budeš v
 domé tvém, a chodit budeš po ceste, y fdyz lebat a vstávat budeš.
 20. Napíšeš gub na dverách, y na podvogačb. Domu tvébo:
 21. Aby sa rozmnožovali dne tvoji y synú tvych, na zemi, fterú
 s prýsabu zastýbil ¶. Buis otcom tvym, aby gi dal gym, dotud Hebe stógi
 nad zemú.
 22. Nebo geshyť zambóvat budete rozkaze, fteré ja pifazugem
 vám a čim gub budete, abyste milovali ¶. Boba vasybo, a chodili
 po vstevčy chách gebo, pridržágy se bo,
 23. rymec obrati ¶. Buis vstevty tyto národi před tváru vasyú
 a vládat budete s njma fteré su vevse a fylnégsté od vás.
 24. Každé místo, po fterém stapat bude noha vasy, vasy bude. Od
 kúfta a od líbana od potola vektého Qúffraten, az do mora na zá
 pad slúnsa, budei meze vasy.
 25. Každý se nepostami proty vám: strach a stráshnost vasyú dá ja
 Buis vás na vstevtu zem, po fterég stapat budete, gako mlúvil vám.
 III. 26. He dnes předkládám před tváru vasyú požebnány, y zlorečeny;
 27. požebnány, budetely poslúšny rozkazom fána Boba vasybo, fteré
 ja dnes pifazugem vám;
 28. zlorečeny, nebudetely poslúšny pifazom fána Boba vasybo,
 ale odstúpitely s cepi, fterú ja měl utazugem vám, y budetely chodit k bo
 hom cuzym, fterych neznáte.
 29. Ale fdyz teba nemede ¶. Buis tunc do zemi, do fterég gideš, abys
 w ny býdel, dáš požebnány na horu Garizym, a zlorečeny na horu Je
 bal: 30. fteré su za Jordánem za cestu, ftera gide k západu slúnsa w zemi
 keanánskeg fterý býdy na polnych místach proty Gálgala, ftera gest pri do
 line fterú gide a mede, dalefo.
 31. Vy vstak pugócte přes Jordán, abyste vládati s zemú, fterú fán
 Buis vasy dá vám, abyste gi měli a s nu vládati.
 32. Protoz pozor dagte, zebyste vyplnili posvřecené obýčage, a súdi,
 fteré ja dnes před vás položim.

I. Mojžiš prikázal, aby mniniec obrátili modláctví, desáti, a prvotini aby platili y oběti na gýstem myšce, které by Bůh vymohl aby obětováni aneb vyplněni. 5. II. Do pítel, aby potmí čisté mláde užívali, ale fien y fázdy potmí nečistý zapověd

20.
Cod. A. M. 2553.
Mense II. 12. 40.
ab Exatu.

I. Dito su přikazy, a súdi, které činit máte v zemi, kterou F. Bůh Otcům tvým dá tebe, abyš si nu vládal po měsících dních, v kterých po zemi chodíš, 2. Pázte měsíce myšce, na kterých tobané čili s: (kteroma vládat budete) bu sírych, na horách vysokých, a na vrstoch, y pod každým stromem katolest, nym. 3. Rozbázte oltáře gejub, a polámté obrazy, baže otnem popálte, a modli, podrobte: mniniec obraťte ména gejub y tjech myš.

C. Sup. 7. 25.
2. Marc. 12. 42

4. Neučínjte vy tal: gako tobané Janu Dobu vašymu: 5. Ale na myšce, které vymohl sebe F. Bůh váš zemskéjch Narodim vašich aby tam položil méno své, a bydel na niem, přigedete:

D. ut gentes in quovis loco sui significantes.

6. a obětovat budete na tem myšce oběti zapázné, y vaše mřážné, desáti, y prvotini tuk vašich: y slabi, a dari, prvorozené voli, y ovce.

E. 1. provenienty ex labore manuum

7. Sa gěti budete tam před oblycagem Janu Dobu vašymu: y veselit sa budete v měsících měsíach, f kterým rozstátnete ruku vy, y čelad vašta na kterých by vám pozebnal Jan Bůh váš.

F. prosperabimini

8. Nebudete tam činit ty věci, které vy tuto činíte dnes, geđen každý to, co sa mu dobrého vidí.

9. Nebo anj, se do milágsybo času nepřisti f odpočinku, a f vládačství které F. Bůh váš dá vám.

10. Přigedete Jordán, a bydel budete v zemi, kterou F. Bůh váš dá vám, abyšte oopočimali odemšťujch nepřitelim do tola: y abyšte bezemšťebo štraibu bydeli

G. Designavit

11. na myšce, které by vymohl s F. Bůh váš, aby bylo na niem méno gebo: tam znesete myšce věci, které přikazujem vám, oběti zapázné, a oběti ginyšé y desáti, y prvotini tuk vašich: y čofolněk obzvláštnyho gebo 3. Darim, co zaslibovat budete Janu Dobu.

12. Tam hodovat budete před Janem Bohem vašym, vy, y synové, y děti vaše, služebny, y služebnice a levišce, který v vašich městach bydlá: nebo anj nemađu ginyšch částí a sedictvá mezi vama.

13. Dvanig se, žebyš neobětovat oběti zapázné na každém myšce, fce sa tebe vidí:

14. ale na tem, které vymohl F. Bůh, v některém svébo povolena obětovat budeš oběti a učiníš to, čofolněk tebe přikazujem.

A. 1. opes.

15. Gěti je chet budeš gěti, a zalibilby se tebe potmí másta, zabi, a gež vedle pozebnání a Janu Dobu tvého, které tebe dal v městach tvých, barby nečisté bylo, to gěti, postřornicné, a mlé: bar čisté, to gěti celá bez postřorní, to, co obětovati slobodno gěti, gako snu a gelena gěti budeš

B. quae sc. a alia solis respectu immundo sunt, i. offerri nequeunt sed comed. C. sc. totid ut nec gutta remaneat

16. bez gola toliko len fmi, kterou na zem gakožto modu nylegeš:

17. Nebudeš moci gěti v městech tvých, desáti obilnébo, y vina, y oleja tvého, s prvorozeného dobytka a tomaď y zemskéjch věci, fte, reby šy zalibil, a slobodně obětovati chtel, y s prvnych urod roboti tvých:

18. ale před Janem Bohem tvym gěti gjub budeš, na myšce které by vymohl F. Bůh tvyg, ty, y syni tvyg, y dcera tvá, y služebny, y služebnice, y levišce, který bydlí v městach tvých: a veselit sa budeš, y nahyjš sa před Janem Bohem tvym zemskéjch věci, f kterým rozstátnat budeš ruku tvou.

19. Marig se, žebys neopustal zemtu, za žebého času za šterého bydet
budeš w zemi.

D. Gen. 28. 14.
Exod. 27. 27.
Jud. 19. 8.

20. Kdiz rozšyromat bude ž. Bůh twig cyle twé, gako mluvil tebe,
a chet budeš gest mazzo, šterého žada duša twá:

21. ale mizzo, šteré wzmoli ž. Bůh twig, aby tam bylo méno gebo, budet
špodał, zabigest z štada a z dobytka to, čo mět budeš, gako sem přifazal
tebe, a gest budeš w městecach twych, gal se tebe libit bude.

22. Gako sa gidama šna, a gelen, tak gub gest budeš: y cisty, y ne
cisty spolu gest budu.

E. 1. vta ova
vta w alib
& Conservatz.

23. Marig se tolišo tobo, žebys šmri negedel: nebo šmri genb za-
život gest: a proto nemáš gest život z mazzem:

24. ale na zem wylegest gako wodu,
25. aby dobre tebe bylo, y šynom twym po tebe, šdiz wštonáš to
čo se libi před šanem Bžem.

26. Ale to, čo poswetiš, a zaslibiš šanu Bžem, wzmíš, a prigdes
na mizzo, šteré wzmoli ž. Bůh:

27. a obetovat budeš offeri twé mazzo, a šmri na šltán šana Bžem
twébo: šmri twib obet wylegest na šltar a mazzo ty šam gest budeš.

28. Šachowag, a šlyš wšteky wci šteré ža tebe přifazgem, aby tebe
dobre bylo, y šynom twym po tebe až na wěty, šdiz wštonáš to, čo dob-
réto gest, a čo se libi před oblyčagem šana Bžem twébo.

F. Infr. 19. 1.

29. Kdiz wšmirec obrati ž. Bůh twig šarodi před twarú twú
šo šterých zemi gidest, abys šnyma wladal, a opanužest gub, y bydet bu-
deš w zemi geju.

30. Marig se, žebys gub nenastedomal, šdiz budu wšmirec obracene
gal ty do nřitřa wredest, a žebys nepobledamal oblyčage geju, po
midagicy: Gako čili šarodi tyto bošú šwch, tak y ža čit budem.

31. Neudelaš podobne před šanem Bžem twym. Šebo wšteky obom
nřiti, šteré má ž. Bůh w oššlivošti udelali bošom šwch, šdiz obetowali
šny y šeni šwé modlam, a na čni páli.

G. ne quia aliter
aut gratiarum
faci addendo
aut minuendo

32. Š přifazgem tebe, to čin tolišo před šanem Bžem, ž: any
miebo nepridawag, any neumenšig.

Kapitola XIII.

I. Že falešny štoroř, šterý šo Bžem odwacá zabiti sa má, a školn-
šlyš, nebo šmri přitel by byl, ž. II. Ša y město z gruntu žubiti sa má, šterého
města obywatele by to učimti čsteli. 12.

Cod. A. M. 283.
Ant. Br. 1451.
Men. II. A. 40
ab Exitu.
H. i. 7. se tale
duat.
A. Bald. liat.

I. Jesty by pomštal mezy tebu štoroř aneb šmri, šterý by pomšdal že sem
widel, y předpomšdal by znameni, a žaynal,

2. y štaloby se to, čo mluvil, a pomedel by tebe: šodme, a nasledig,
me bošú curych, šterých ty neznáš y šlužme gym:

3. neuposlechnest šecám štorořa tobo, aneb šnara šnım, ž: nebo wš
šfuzige ž. Bůh máš, aby žganěse poznalo ž ždaliž do wlugete, čly ne še,
šebo šdca, a šceleg duši mež.

4. šana Bžem mazzo naštedugete, a gebo se bogre, y rozšaze gebo ža bo
wawagte, a šlaš gebo pošubagte, gemu šlužit budete, y gebo se přidržat bu-
dete, že ale šmri štoroř, aneb wšmřšlac šnım zabige sa: nebo mluvil, aby wš
odwacil šo ž. Bžem mazzo, šterý máš wšmedel z ženy šgyptšeg, a wššobocil máš
šomu šlužebnosti: aby teba žmedel šcešti, šterú tebe přifazal ž. Bůh twig: y aby wšal
šmri žloř od teba.

Mojsz

Deuter. Kap. XIII, a XIV.

6. Kozby chiel tebe poraditi bratr tvoj, syn matki tvoj, aneb syn tvoj, nebo dcera, aneb manželka tva sestra gest w lunc twem aneb přítel, sesterski milujesi jako seba sameho, který by táhne povedel tebe: Poome, a služme bohom cizym, kterých neznáš ty, anj otčome tvoji.

7. mřických otolo pobaním, který medla nebo Saleto su, od počátku až do konca zemi.

8. nepřivoluj mu, anj ho neuposlechni, anj nebu mu neodpústa oto tve, abys sa slitoval nad nim, a zatáčil ho.

9. ale med to zabijesi. Konágrm roztábní rukú náno, a potom mřicef lid nebu roztábné.

10. Kamenovat sa bude až do smrti: nebo teba chiel odtábnuti od tána Boga tveho, který teba vyrvedel z Zemi Egypťské, z domu služebníkú.

11. Abi se mřicef lid Izraelský bá, foiz by to slyšal, a rižadné mřicé nečinil nětebo podobného stješ nice.

12. Gest uslyšis w některém Měste twém, které F. Bůb tvoj dá tebe, že pomýdajú některý,

13. wysli synové Belialovy s prostřed teba, a odvrátili obyvatele Města tveho, y povedeli by: Poome, a služme bohom cizym, kterých neznate:

14. teby sledag pilno, a starostlivé, a foiz prámdu preblednes, nagešty že gřtota gest tá sestra sa pomýd, a že ostřivost táto stufem spábná gest

15. Ined pomódugi obyvatele Města toho mečem, a stazis ho, y mřicef wci které su w niem, až do domad.

16. Cofoliel také bude domáizto hospodárstvá, zhrómáždís na prostred ulic Města toho, a s tým Městem podpális, tak, jebys mřicef wci popálil tánu Boku twému y jebys bjnala bremada ničena: anj sa stamat mřicé nebude.

17. anj nemeš nicebo stješ nice preflarjis Města toho: abys sa odvrátil F. Bůb tvoj od bliemu pribivosti twé, a slitoval sa nad tebu, y abys rozmnožoval teba jako přisahal otcom twým,

18. foiz uposlechnes hlasu tána Boga tveho, zachovániagis mřicef přijaze gesto, které dá tebe dneš přitazujem, abys činil to, co se libi před oblycagem tána Boga tveho.

Kapitola XIV.

I. Abi se pohánšebo oblycaga nad mřtvojím warovali; abys bómada čisté od nečistých rozejmávali: 2. II. Abi sedšti platili, 22. a tuto nové ustanovl. 28. 9. Eod. 1. 23. 3.

I. Buďte synové tána Boga našeho: nebudete seba rezat, anj pleštyniš sělat nad mřtvojím.

2. Fonemáiz lid smrti sy tánu Boku twému: a teba nymolil, abys mu byl za lid obzřáštij, zemřických národú, které su na zemi.

3. Negezte ty wci, které nečisté su.

4. Toto bómado gest které gěši máte, wola a omcu, y fozu, 5. gelená, a sřnu, bímola, fozoróžca, Alenta, gednoróžca, a wola lesnyto.

6. Každé bómado, které rozdeluge fopito, a prežimá, gěši budete. 7. Ale stješ, které prežimajú, a fopita nedela, gěši nemáte, jako wlebluda, zajca, geža, tyto ponemáiz prežimajú, a nerozdelugú fopita za nečisté mět budete.

8. Šivná také ponemáiz rozdeluge fopito, a reprežimá, nečistá bude mássa gežib gěši nebudete, a mřtvojib se dotylat nebudete.

9. Ljto mřal wci gěši budete, které su w wodáb: mřicef, které magú pljžmad a lupini, gěste.

B. per sententia
judicis
C. infr. 17. 7.

D. 2. valde imp
facinorosi se
bellis. Behal
omni dignit. dñi
iugo.

E. in honore
que

F. 1. obediens

G. 1. cultus
more gentilib

I. sup. 7. 6.
Infr. 26. 18.

L. lev. 11. 4.

A. bono fides
B. nroceor
quod Anstotelis
vocat egros
ru quod iuba
eod referat
chrys i barba
reus Telion
Comps joma
Arbu. Finin.
C. hnd ac oile
aly Unilornu
D. Gal. Amund

10. a fice nemágu pšena a lupini nežežte, nebo nečistě su.

11. Mšice, mšičko čisté gěžte.

12. Nečistěbo nežežte: totižto orla, a grýfa, y šofola morščebo, e

13. yrona, a fani, y gástrába, medle plemena gebo:

14. y mšičebo potolená fitancovebo, aneb nranovebo.

15. Y šroša, y šonu, a čurýta, y gástrába medle rodu gebo:

16. Karoša, a labutu, Gapa Egypšičebo mšata,

17. y vodneg mačice, pelitána, y nočnybo šufáča,

18. falándra, y štráča s gednébofážebo medle plodu švebo: Defta
tate y netopra.

19. A mšice to, čo po zemi lazi y trýdla má nečistě bude, a gěti ne
budete.

20. mšice to, čo čisté gěti gěžte.

21. A cožolmel zdučlebo gěti, štožto nežežte. Přezpólnymu, šterý
m bránáb tvojch gěti, šag, aby gedel, aneb prodá g mu: nebo ty šy lid
šmaty šána šoba tvebo. Nebudeš manit Gapa m mléce máti, gebo.

II. 22. Desátú částú oddělíš zemšičtych užittim tvojch, štere ša rođa
přez gedentáždý šof,

23. a gěti budeš: před oblycašem šána šoba tvebo, na mšiče šte
ré nymol, aby ša na něm méně gebo nymalo, šesátú částú obila
tvebo oddělíš, y vřina, y olega, y šprvorozenyč, y dobytta, y š ovce
tvojch: aby še ušil báti šána šoba tvebo za šaždebo času.

24. Ale šožby šalšy byla cesta, a mšice, štere by nymolil š. Bůš
tvůg, a tebe by dal požebnání, any byš nemošel š nemu mšičty šito
něci doněti.

25. prodáš mšičty něci a na peníze obrátíš, y poneš m rušáb
tvojch, a púgdeš na mšice, štere by nymolil š. Bůš tvůg:

26. y šupíš štych peněz cožolm- se tebe libit bude, báš y volu
báš y ovce, vřina tate, a nápoža opognebo, y mšičebo čo žadá
duša trá: a gěti budeš před š. šobem tvojim, a šodovat budeš ty
y čelád trá:

27. y šemš, šterý m bránáb tvojch gěti: marůg se žebýš šo ne,
opúštal nebo nemá ginyšeg částti m vládarštvú tvrem.

28. Na třetý šof oddělíš ginyšy "šesátel zemšičtych něci, štere ša
tebe šoda za šoto času: a šložíš, šoma u šeba.

29. Y přigde šemš, šterý nemá ginyšeg částti, any vládarštvá štebu
y přezpólny, y šyrotta, y vřoma, šterý m tvojch bránáb šu, a gěti budú
y nářčá ša: aby tebe požebnání dal š. Bůš tvůg m mšičtych šufšob
růš tvojch, štere byš ušelal.

Kapitla XV.

I. Na šterýš ša vřodal šáfon šofu šedmébo odpúštená: š služebnyš šidovštvem,
šterý by neštel přepúštit ša: 1. II. š šprvorozenyč vřičáb, štere še měli
šánu šobu pošřicovat, a štere še měli gěti. 19.

I. Na šedmy šof a učiníš odpúšteny,

2 štere šymto požádšom ša vřtonávat bude. šomu šlužení gěti
voláčo, přitel, nebo bližny a bratr gebo, nebude moči upomínati, nebo
šof odpúštená šané gěti,

3 šo cuzozemca, a šo přibozýšo přítat budeš: ale šléššana, a
přítela šymšo upomínati nebudeš, moči.

4. Y pošřicnebo šmšem, a žebřata nebude mezi vřama! aby tebe dal

E. marino agni
F. vulturis genus

G. v. lev. 11

H. Exod. 23. 19.
24. 26.

I. sc. de parte
quis decima
Num. 18.

L. sc. in fine
M. mater cam
y ba grotonnis
celebraty

A. sc. in fine

B. sc. d. ne patia
re judes men
dicare.

pojebná f. Bůh tvůg v zemi, kterou tebe dá, abyš si u vládal.

5. Uposlechněš mluvu slávu Jána Boha tvého, a budeš zachovávat věci, které rozložal, a které já tebe dnes přitazujem, pojebná m tebe dá, jako záslužil.

6. Postávat aneb na lidem dávat budeš národem mnohým, a sam od žádného nic vypostávat nebudeš. Panovat budeš nad mnohými národní a nad tebe nebude panovat žádný.

7. Jestli by někdo z bratrů tvých, který bydlá mezi bránami města tvého, v zemi, kterou Jan Bůh tvůg dá tebe, do chudobi přišel: nezahradíš přeca svého, any nestřešíš ruky své.

8. Ale otevřeš mu chudobnému, a založíš ho, tím, čím byš viděl že potřebuje.

9. Varuj se, žeby ašnad tebe nepodležlo bezbožné mysli, a žebyš nepomádal v srdci svém; Přiblížuje se sedmý rok odpustěná dluhům: y žebyš neodvrátil oči své od chudobného bratra tvého, což byš mu nechtěl poslechnouti to, čo žada: žeby nemolal f Jánu Bohu proty tebe, a ne byvalo tebe to f hřechu.

10. Ale mu dáš: any něčeho prádlivě činit nebudeš, abyš mu v potřebách gebo pomohel: aby tebe pojebná dal f. Bůh tvůg za každébo času, y v mšakých skutcích, f kterým rozložes ruky své.

11. Nebudeš bez chudobných v zemi přibytku tvého: proto já tebe přitazujem, abyš otvíral ruku bratrom tvému nižnému, a chudobnému který f tebe, v zemi bydlí.

12. A když byš kupil bratra tvého žida aneb židovku, a za šest rokům služilby tebe, na sedmý rok prepúštíš ho slobodného: a kterého oslobodíš, nijádne prázneho odgiti nepúštíš.

13. Ale mu dáš na cestu: z stáda, a z stodoli, y z minici tvé, stješ vše, f kterýmaby f. Bůh tvůg teba pojebnal.

14. Pamataj, že y ty sám služil si v zemi Egypťské, a vyslobodil teba f. Bůh tvůg, a proto já tebe vůil přitazujem.

15. Ale když byš povedel: Nepúgdem od teba: proto je teba miluge, y čelad domu tvého, y že se mu u teba dobře bydliti vůdi:

16. Tebe vezmeš štýdlo, a přemrtáš ucho gebo v smerách domu tvého, a služil tebe bude až na věky: Jince tak také učiníš!

17. Neodvracaj od nich oči své, když gub prepúštíš slobodných: neb věde záplatí nágemnísta za šest rokům služil tebe: aby tebe dal pojebná f. Bůh tvůg, v mšakých skutcích, které vykonáš.

18. D prvorozených věc, které sa rodá v stádách, a v ovčích tvých, cožolm- gest poblamá samovného, posvěcovat budeš f Jánu Bohu tvému: prácovat nebudeš na prvorozeném volom, any přibít nebudeš prvo- rozené snice.

19. Před obličajem Jána Boha tvého gest gub budeš přez gedenfážby rok, na myšle které byš vynvolil f. Bůh, ty y čelad tvá.

20. Ale když byš mělo posvěcnu nebo bylo kulhane, nebo slepé, aneb na některém myšle byloby mlé, nebo starcde, nebude sa obětovat f Jánu Bohu tvému:

21. Ale mezi bránami města tvého gest bo budeš: gať čistý, tattaké nečistý gest gub vůdi, gať sru, a gelena.

22. Toto zachovávat toliko budeš, abyš sru gejub negedel, ale na zem gú nyleges, gať vůdi!

C. mutus dabis.

D. Mat. 5. 42. Luc. 6. 37.

E. Exod. 22. 10. Lev. 25. 2.

F. Mat. 26. 11.

G. Exod. 21. 2. Jer. 34. 14. H. ultro.

I. abundans

L. sc. donando libertatem; n perforando aurem.

M. offeres ut d sancto

N. si parte da ta a facer totis.

O. Lev. 22. 20. Ecl. 5. 14.

P. sc. ut nil sanguinis remaneat.

Kapitola XVI.

I. D tveb obrzlastujeb slávnostáb w Roce: O slávnosti přefnjeb chlebum, 10. II. O slávnosti Týdním, 10. III. A o slávnosti Stánsím, 12. Že třjkrát prez sof fájde poblami myššé před oblicajem fáne má se preukázati. 16. IV. Dporádal aby spravedlnj sudcomé se ustanovili, y aby se maomali příležjtoš Modlo-slujeb náti 18.

Cod. A. M. 2573
ant. fr. 1451.
C. imolando
victimas soli
raj.

I. Zaubovámag měsje Nového obila a prvny čas podletny, abyš sla-
mil Beránka welfonočnybo fánu Bobu tvému: Neb w tomto měsji
wjmédel teba 7. Bůš twíg z Agýpta w noci.

D. i. Agymu
qu invec erat
& monument
afflict. Agypcia
ita poentia
mauratiois
& abstinentie

2. A obětomat budeš Jaze, aneb Beránka welfonočnybo 7. Bobu tvé-
mu z dweč, a z wolín, na myššé, fteré wjmóli 7. Bůš twíg, aby tam
bydele méno gebo.

3. Nebudeš gěti na niem chleba fwaseného: Za sedem dnj gěti
budeš chlebi nefwasené chlebi tráponáš, neb w strachu wjšel sy
z Agýpta: abyš pamatal na ten deň w fterém sy wjšel z Agýpta, po
wšestkych dnjeb žmota twého.

C. sc. illa nocte

F. 1. parabis
so. affando.

G. se. servile
lev. 23.

H. hu a die qua
oblatio est Nam
puly primitias
qui primit me
tebatz sa.

4. Neukáže se fwas w wšestkych končinách twjeb za sedem dnj, a ne
pozostane z massa tobo, fteré obětované gět weter w prvny deň až
do fána.

5. Nebudeš moči obětovati Beránka welfonot. w každem městě
tvém, fteré 7. Bůš twíg dá tebe;

6. ale na myššé tem, fteré wjmóli 7. Bůš twíg, aby tam prebjwalo
méno gebo: obětomat budeš Beránka weter pti západu slúnta, fčjz
sy wjšel z Agýpta.

7. A pti budeš, y gěti na myššé fteré wjmóli 7. Bůš twíg, a ráno
fčjz wštaněš púgdeš do fwyeb stánsím.

8. Za šest dnj gěti budeš přěšné chlebi: a na sedmý deň poněwáč
gět žbjrta fána Boba twého nebudeš dělat.

9. Sedem týdním počitat sebt budeš od tobo dná, od fterého po,
čal 13 jat obile.

10. a swětit budeš seň swatěčny Týdním fánu Bobu tvému,
offeru, sobrowólnú, z řukí twég, fterú obětomat budeš wcelé požebná
ná fána Boba twého.

11. a žodomat budeš před 7. Bobem twým, ty, y syn twíg, y diera
twá, služebny twíg y dířta twá, y lewšt, fterý gět mezy bránami
twjma, přičbozy, y syrotka y wdoma, fterý swama bydlá: na myššé
fteré wjmóli 7. Bůš twíg, aby tam prebjwalo méno gebo:

12. a rozpomeněš sa, že sy byl služebny w Agýptě: y zaubovámag
y čmit budeš to, čo přifazano gět.

III. 13. Slávnost tatě stánsím swětit budeš za sedem dnj, fčjz zebereš
s pola, a z winic uródi twé.

14. a žodomat budeš w slávnosti twég, ty, syn twíg, y diera, slu-
žebny twíg, y dířta, lewšt tatě, y přičbozy, syrotka, y wdoma; fterý
mezy bránami twjma su.

15. Za sedem dnj swatš swětit budeš fánu Bobu tvému na myššé
fteré wjmóli 7. Bůš twíg: a dá tebe požebnáni 7. Bůš twíg na wš-
tjeb uródac twjeb, y na fčjždeč práci řuk twjeb, a budeš w wšelostě

16. Třjkrát prez sof preukáže se fčjždeč myššé poblami twé před obli-
cagem fána Boba twého, na myššé, fteré wjmóli: totjšto na slávnost

Mojs- Deuter. Kap. XVI a XVII

premysľ obetím, na slavnosť Izrahľan, a na slavnosť štátnu. Ne-
táže sa žiadny pred Ť. Bohem prazny:
17. Ale keď sa obetovat bude podľa toho, čo met bude, vedle po,
že mána žena Boža smebo, které mu dá.

A. Exod. 23. 13.
E. 24. 20
Eeli 35. 6.

IV. 18. Sudcu, a správcu, ustanovíš v mestech miestach tvojich, které
Ť. Bůb tvoj sa tebe, v jednom každem toľolení tve: aby súdili lid
spravedlivým súdem,

19. Jeby any na gednú, any na drubú stranu se neuchylomali, Nebu-
ses prigmati osob, any darom: nebo dari oslepujú oči mudrych,
a miená slova spravdivých.

B. Exod. 23. 8.
Lev. 19. 15.
Sup. 1. 17.
Eeli 20. 31.

20. Spravedlivě to, čo spravdivěbo gest súdit budeš: abyš žim
byl, a ž. žemu mládal, které Ť. Bůb tvoj dá tebe.

C. Bald. pervers
tunt.

21. Nebudeš sadit saga, any záonebo stromu vedle, Altara žana
Boža smebo.

D. Titu & more
gentilium

22. Any neudelaš sebe, any nepostavíš modlu: které v ne,
návisti má Ť. Bůb tvoj. Kapitola XVII.

I. Dbet, aby se vybjrala, modlarstvi aby se trestalo: I. II. V tážsteg nesná-
nosti k nag. vyššimu kniezom, a k gebo radde aby se utefali, a gebo
pod posuti smrti aby postubali, & III. které nice, aby zabomáral
toliko ten kral, který s plemena Izrahel'skeho vynolen bude. 14.

Exod. 7. 1. M 2553

I. Nebudeš obetovat žanu Božu tve, ovicu, a vola, na kterych
gest poskma, aneb negata mada: nebo gest osklimost Ť. Božu tve

E. pro, u est
F. i. urbid.

mu. 2. Kdiz by sa nasti u teba v Meste tve, ne kterem, které Ť. Bůb tvoj
dá tebe, muž, aneb žena, který by činili zlu nice pred oblycagem žana
Boža smebo, a prestupomali by smluvu gebo,

3. aby gisti, a služili bohom cuzym, & stánali se gym, slunka a me-
stcu, y respctému roguštu Nebel'skému, & čo sem neprítázal:

G. 1. aliquam
ex stellis.

4. a toto by bylo tebe oznámeno, y kdiz bys stýsal, plno bys mytle,
dával, a je práwda gest našel bys, y je osklimost stala se v lidu Izrahel-
ském:

5. myvedeš muža, y ženu, který nice nag. neslebetněgšiu spaubali, k
bránám mesta smebo, a utamenomany budú.

H. Inf. 19. 15.
Matth. 18. 16.
2. Cor. 12. 1.

6. V ustach smuch, aneb troch svědčim zabyne ten, který sa za-
bigat bude. Nech sa žadny nezabigá, kdiz by jeden proty nemu pomodal
svědět.

7. prony ruka svědčim zabigat boi bude, a nag. ostatněgšiu ruka
gyn'skeho lidu bazat náibo bude: abyš zlu nice odnal: s prostred lidu
tvebo.

I. Sup. 13. 9.
L. 1. auctor
mali

II. 8. Jesty bys videl, je gest nesnádný, a pochybný u teba súd, mezy
frou, a frou, mezy přičinu a přičinu, mezy malomocněstřim a ma-
lomocněstřim: a videl bys, je súd mezy bránami tvojma sa nezrom-
náva: wstán a di ná mifto, které vynolil Ť. Bůb tvoj.

M. 2. Par. 19. 8.
N. si. supremus

9. A prigdes k kniezom (potolená keni, a k súdcom) který by byl za
tobo casu: y pitat se quib budeš, který tebe utážiu spravdivý súd.

10. A wyfonáš to, cožoliv pomodal budú ty, který rozlazugú ná mifto
které vynolil Ť. Bůb, a učit teba budú vedle

O. i. ex quavis

11. vedle zákona Božio Ť. y wyfonáš ortel gejub: any na lemu, any
na pravú stranu neodstúpíš.

P. seu interpre-
tand

12. Ale looby se pyml, který by nechtel uposlechniti rozlazu kniezove
mu, & který za tobo casu službu žana Boža smebo
odpravuge, &

Q. 1. summi
R. fungit pon-
tificat

S. i. permittit
idem.

any sudcovému ustanovení, země ten člověk, a odejměš zlost lidu Izraelského.

13. Y mšiel lid fůz ušlyšy bāt se bude, takže žádný pozatím psyt se nebude.

14. Kdiz wěgdes do zemi, kterú ų. Bůb twúg dá tebe, a vládat ų ní budeš, y bōlet w nj budeš, a pomešelbys: Ustanovim nad seba křála, gaťo maģu mšecy dofolá národí:

15. Šoto ustanovis, šterěboby ų. Bůb twúg vymolil z bratrůw twych. Nebudeš moci z gnyšěbo pošolená člověta za křála sebe učiniti štery by nebyl bratr twúg.

16. A fůz bude ustanoven, nebude mít mnoho šonj, any nemewe de zase lid do Aggypta, fůz by pošonjženy měl mnoho šonjšum, obzlošne pošonjžny nám ų. Bůb přilážal, abyste sa wjeć přez tu cestu ni žádné nenamracali zase.

17. Nebude mít křál mnoho žen, šterěby wábili šrdco gebo, any šřbra, a złata welnj mnoho.

18. A fůz šedne na štolíu šřálóštwá šwěbo, prepisše sebe Deuteronomjum b šřfona tošoto do šenři, fůz wzyme prepis od šřnezum š pošolená šemí,

19. a bude šo mít šebu, y čřat šo bude pošřšřob šnřob žiwota šwěbo, aby se učil bātí šana šoba šwěbo, a zabomámari rošřaze, y pošwěčené obřęage gebo, šřně w šřfoni šozjm přilážané šu.

20. Aby sa any nepožomšomalo šrdco gebo do pųybi nad šřjib bratrú, any neubřlomalo na pravú, nebo na lewú šřranu, žeby za šluby čas šřalował on šám, y šřnowé gebo nad lidem Izraelským.

Kapitola XVIII.

I. Aby šřnezj, a šemjště na wladářšmj mĳmali ošřeni, a ošřeni, I. II. Aby se rošřowali šřždeģ šoneni: 10. III. Aby se wěny šřřol žbudil 15. a šřššřw.

I. Nebudú mít šřnezj, a šemjště, y mšecj štery šoto pošolená šu, čať šu a šedictmj z gnyšj lidem Izraelským, nebo ošřeni šozj mošře, y ošřeni gebo šřbē gęři budú,

2. a nič gnyšěbo newezmú z wladářštwá bratrůw šřjeb: Neb ų. Bůb on šám geš šedictmj geřub, gaťo gjm mljwíl.

3. Šoto bude šřawo šřnezšře od lidu, y od tųeb, štery obřęaģu mĳ šřžně ošřeni: bārby wola, aneb omcu obřęomali, daģu šřnezom lopáště y žalídel.

4. Šřmotini š obila wjna y olega y čašřtu z wlni fůz omce šřřęaģu

5. Nebo gebo wymolil ų. Bůb twúg šřždeģbo pošolená twěbo, aby šřřal a pošřřowal ménu šozjmu on, y šřnowé gebo na wěšy.

6. Ušly by mšiel šemjště z něšřěbo mšesta twěbo zewšřčěbo lidu Izraelského w šřřem bųjoti, a šřřlby přigųti, fůz by žadal mĳšto, šterě wymolil ų. Bůb,

7. pošřřowat bude wěgměnu šana šoba šwěbo, gaťo mšecj bāt

8. Šu tēž čašřtu pošřřum wzyme šřřni y gnyšj: mĳno tošoto, čo w mšestě

9. Kdiz wěgdes do zemi, šterú ų. Bůb dá tebe, wanj se, žebyš nenašřřowal ošřřimosti tųjch národum.

A. si. paucas habere poterat ut David; non multas ut Salomon Aug. 9. 27. in Deut. B. Bal. Exemplu.

Cod. No. 2592 C. Num. 18. 20. & 23. Aug. 10. 9. 1. Cor. 9. 13.

D. Jus Bald. pertinens ad sacerdotes E. hebr. & Bald. & maxillas. F. Num. 18. 21.

G. i. ministrum H. i. ultra d.

Moiz Deuter kap. XVIII a XIX.

II. 10. Nech sa ani nenadava mexy tebu stery by ocipstomal: syna sveho aneb dceru, fdyz by prez ohen vedel: aneb stery by sa vrajcem nypstamal a pozoromal na syny na sstebetani vstakur, any zlotince neeb neni, aneb any zastinac, any ten, stery by sradil hadacur, aneb vrajcem, aneb se nypstamal od mitnjich pravdu.

12. Nebo vsicky toto vici v osklivosti ma. Bib, a pre takove skutki nestlebetne zabladi gub, fdyz ty vrebazat budeš do zemi.

13. Sofonaly budeš, y bez postvrni s tanem Bohem tvym.

14. Lyto narodi, sterych zem met budeš, posluchagu hadacur, a zarodemystur: ale ty od f. Boha tvoho ginac vynantent sy.

III. 15. Proroka z narodu tvoho, a z bratrur tvych gati nma zbudj tebe f. Bib tvug: gebo posluchat budeš,

16. gati sy zadal od f. Boha tvoho na son dreb fdyz se se byli so nomadi zesti, a povedel sy: Neustyjsym vreg klafu fana Boha meho, a obna to toto prevetilebe vreg neurnidjm, zebjich nezemrel.

17. y povedel my f. Bib: vsicko dobre mluvili.

18. Proroka gdm zbudjm s prostred bratrur geub podobnebo tebe: a vlozjm slova me do ust gebo y mluvit bude s nim vsicko, co ge mu prifajem.

19. Ale fco slova gebo, stero mluvit bude v regmenu mem, nebu se vsacet slyšati, ja se pomstjm.

20. Ale prorok, stery s pychi natazeny istelby mluviti v regmenu mem, ty vici, stere sem ja gemu neprifazal, aby pomdal, aneb zegme na cuzych bohur, zabige ja.

21. Jely ze myšlenjm sam v sebe odporidat budeš: Gato mozem my rozumeti slova, stere nemluvil f. Bib.

22. Zoto budeš met znamenj: Cobj v regmenu fane prorok ten pro rofomal, a nestaloby se tak: to f. Bib nemluvil, ale s pychi myšli vreg pro rol ten mynjitel, a proto bat se bo nebudes.

Kapitola XIX.

I. Rozfazal vystavit tri mesta s utocistiu, 1. a val domolenj, aby ginsic tri mesta vystavil, 9. II. Mykladá sa, stery do njih bezpcent utefat budu a stery nemagu trama s utocistiu. 11. III. Prifazal o vrenjich, a falešnych svicofoch y aby mexe neprerupovali. 16.

I. 1. Fdyz vniuce obrati f. Bib tvug narodi, sterych zem tebe da, a vladat s nu budeš, y bydet budeš v mestach a v domoch geub:

2. Tri mesta sebe oddelj v prostred zemi, stery f. Bib tvug da tebe na vladarstvi,

3. a fdyz porovnás pilno cestu: na try zarovno castki celu je mi tvog sraginu rozdelyš: aby myval zbliska ten, stery pre mordarstvi oddelbel sam by ugiti mogel.

4. Zoto bude pramo mordara utefagjybo, sterebo zimot za vna novat se ma: stery by uderil blynybo sveho nebstjcy, a o sterym by sa zvedelo, ze viera, a predvceragjstem s proty nemu zadneg nenavisti nemiel:

5. ale ze posprosté gisel s njm do lesa aby drevo fetali, a fdyz by drevo podsetamali sefera by vypadla s tuki, y zelezo stoporystia vypadnute pifela gebo by uderilo y zabilo: tento takovy do gednebo s predpovedenych mest utece, a zim bude:

I. Lev. 20. 27.
L. i. expier.
M. 1. Reg. 28. 7.

A. Johne ex alio
Prop. vii typo
sed hr. in verita
te Joan. 1. 46, 5
Aut. 3. 22.
B Exod. 20. 21.

C. Joan. 1. 45.
D. convenit oob
Prop. per ocul
lectio s max
vinto Joan. 17.
10.

Cod. No 2593
E. Num. 35. 11.
Jes. 20. 2.

F. l. ad illas
G. 1. antea

H. Cognatz 22

6. že by ásnad fmnij pntel toho, ftereho frém mytel : žalostí povnu
ty, neprenasledoval, a neulapil ho, fójby žalostí česta byla, y žeby ne
zabíu toho, fterej nemí wínení smrti : nebo žádná nenámist ja nepreuta
zúge, proty tomu fterej zabítý gest, že předtým miel.

7. Protož přitazujem tebe, abys tři Města oddělil geđno od druhé
ho za tomno opodál.

I. Pen. 28. 14.
Ecd. 24. 24
Sup. 12. 20.

8. A fójz : fozstýj f. Bůb tnuj meze tvé, gako přisabal otom
třím, a dá tebe míscu zem, fterú gým zastíbil,

9. f. budešly mísal zambowámat fozstaje gebo, a čímit to, co dnes
přitazujem tebe, abys milowal fána Boga tvého, a po cestách gebo
čočíl za fájdebo času : přidáš sebe tři Města gímše, a bude gýb
f předmenowanyma měst.

A. Num. 35. 20.

10. abj sa nemylénala frém neminná w prostřed zemi, fterú f.
Bůb tnuj dá tebe abys f níu vládal, žebyš nebjmal wínení frmi.

11. Ale gely by fdo magíej w nenámisti bljžnýho frého, zasédu fla
del životu gebo, a fójzby mísal, uderilby ho, y zemrelby, a utefelby do
některého f předmenowaných Měst,

12. postlu fáršty Města toho, a wezmú ho z místa do fterého utefel
y odenzodagú do ruk bljžnýho, fterého přítela zabil, a zemre.

13. Nestítugeš sa nad nym, ale odegmeš wínnú frém f prostřed lúdu
Izrahelšého, abj tebe dobre býlo.

14. Neprimlastyš sebe any neprenešes meze aneb, gyle bljžnýho tře
bo, fteré založili předtómé w vládarstvíu tvém, fteré f. Bůb tnuj dá
tebe w zemi, f fterú vládati budeš.

15. Nebudeš dosti s geden svědeč proty některému, gakyfólmeč by byl
tén, bých, aneb štuteč : ale w ustaib smúch, aneb tříub svědfim štát
budeš fájde slovo.

III. 16. Budely štát svědeč falešný proty člořetu, fterjby žalonal nářito
za přestúpení,

17. štát buduú obadma, fterej magú swadu, před fánem, před knězama,
a před súdci, fterejby býli za tgis časím;

18. A fójzbyš co nag-pilněgšteg, wýhledamagíej našli, že falešný pře
del proty bratru swému powečel lež :

19. odpłatá mu tat, gako bratru swému učiní zaurmínil, a
odegmeš zlost f prostřed seba.

20. abj gímšy, fterej slýšá báli se, a nížáđne takomjeb níec nesmíeli
číníti.

21. Nestítugeš sa nad nym, s. ale život za život, oko za oko, zub
za zub, ruku za ruku, nohu za nohu požádaš.

Kapitola XX.

Fán Bůb práma mjdal gako mídi so mógní gíti :

I. fterej za casu mógní míli ja domu pošlati : II. Rozfázal Město fójz se w
nu sobilo, abj muzíšé poblamí pošabíjati, nemluwíatfám abj odpúštili, 13.
ale w zemi fkanáštég míscfjeb, y nemluwíatfá y jenšé poblamí, abj pošá
bíjati, 16. III. Gaké štromi šefat se míli f náštrogom připrawugíejm,
a. gake se míli zambowámat. 20.

I. Fójzbyš wýštel so mógní proty nepřítelom třím, a wídelbyš fonytu a noze
y níčty mřoz, tmi w gólta protírného nezlyš ty máš, nebudeš se gýb bat :
nebo f. Bůb tnuj f tebu gest, fterej teba wíwedeč z zemi Izrahelšéj.

C. Sup. 17. 6.
Matt. 18. 16.
2 Cor. 13. 7.
D. i. n. admittet.
E. i. confirmabit.
F. auisao 22

G. Dan. 13. 62.

H. Ecd. 21. 23.
Lev. 24. 20.
Matt. 9. 38.

I. eo supplicis
affines pro auu
laty agilitendro
erat.

Pod. 2553.

2. A když se muž bude přibližovat bita, stát bude dnes před vojštěm a takto mluvit bude k lidu:

3. Ušlyš lidé Izraelské, vy dnes z nepřítelmi vašými bití se máte, neč se neláta srdce vaše, neobte se, neutelágte, any se muž nestraubíte:

4. Nebo 7. Bůh váš mezi vámi gest, a bojovat bude za vás proti nepřítelom, aby vás vyslobodil z nebezpečnosti.

I. 5. Dágtmané také v jednem každem duffě vyzvolávat budú aby muž šlo šlyšalo: Který gest člověk ten, který postavil dum nový, a nebyděl v něm? neč gide, a neč sa namráti do domu svého, žeby ásnad nezemrel v wogně, a ginsy nebyděl v něm.

6. Který gest člověk ten, který vysadil vinicu, a gestě gu neoslobdil, aby byla obecná, a kterég by vsackým slobodno bylo gestě? neč gide, a neč sa namráti do domu svého, žeby ásnad nezemrel v wogně, a ginsy člověk urad gebo nezajmal.

7. Který gest člověk ten, který seba zamázal z manželkú, a nemzal gu neč gide, a neč sa namráti do domu svého, žeby ásnad nezemrel v wogně, a ginsy člověk gu nemzal.

8. K tímto slovam povedeným pridajú ginsé, a mluvit budú k lidu: Který gest člověk božastný, a srdca láfavebo? neč gide, a neč sa namráti do domu svého, žeby nezestrašyl srdca bratrúv svých gako on sám zestrashen gest.

9. A když mluat budú. Dágtmané wogsta, a prestani mluviti, geden každý svůj duff do wogni přibotomí.

10. Když někdy přistupovat budete, abys dobyval Město podás mu po nágnu potog.

11. Geshy přigme, a oterre tebe bráni, vsack lid, který gest v něm zabranomat ja bude, j plat tebe dávat bude.

12. Ale geshy by se nublitel smlúviti, a počalby proti tebe bojovat, teby dobyvat zo budeš.

13. A když ho odemzda 7. Bůh tvúg do tvých ruk, pomódu gest v něm vsacko to, co musítebo poblamá gest mečem.

14. mjmó žen, a dítel, domad, y ginsých nice, které su v Měste. vsacku lípež wogifu rozdelíš, a geshi budeš z lípež nepřítelúv tvých, které by 7. Bůh tvúg dal tebe.

15. Tak učiníš vsackým Městám, které od teba velmý daleko su, a které négnu s tých Měst, které vezmeš, abys s nyma vládal.

II. 16. Ale s tých Měst, které ja tebe dágu, žádnébo ómsím žiniti nebudesh:

17. ale pozabýš mečem, Sethea totiž, a Amórréa, y Kananea, Ferezeá, y Sevea, y Jebuzéa, gako přitájal tebe 7. Bůh tvúg.

18. žeby vás ásnad neucili pábati vsacki ošlívosti, které ony samy pábali modlam svým, a žebyste nebrešly proti 7. Bohu vašému.

III. 19. Když oblemeš Město za slúby cas, a z stánu obšlúpíš abys ho dobyl, nepočetas stromi, s kterých sa geshi moze smoci, any sekerama ne máš hubiti dofolá kraginu: neč drevno gest, a ne člověk, any nemože proti tebe mnozi počet bojovníkúv.

20. A geshy gest některé dříví neploúdné, ale plané, a k ginsým potrcám své, podetní, a priprav nástroje, dofuđ Město nedobígest, které proti tebe bojuje.

L. i. Marc. 3. 26. M. i. iniquis scilicet habitando.

N. utendo oju fructibus goti par. 4. primos ann. erant intacti.

A. in domo

B. Judic. 4. 2

C. i. acie infirm.

D. acie gra sauiat & vorat.

E. i. fructibus carum.

Kapitola XXI.

I. O vyzítaze nad mordáštrom tagemnym. 1. O žene w wógni ulapenéj, 10. III. O primorozenem synu z nenamítneho žižby sa nezbaril práwa primorozeného, 18. IV. O synu odporném, aby sa fáménomal. 18. V. O tom qui oběšen gest na strom.

I. Když by sa našlo w zemi, fterú tebe dá f. Bůb trůg, telo člověta zabitého a newědělo by sa fčoby ho zabil

2. w gódu stáříšy z lidu, a fúdcové tmoři, a měrat budú od mýsta tela zabitého sofola poftráštwa gedného fážděbo Města:

3. a fteré město blýžšy wýhledágu, wezmú stáříšy Města tobo tela fšada, fteré gama netable, any zemi neoralo,

4. a powědu ho do doliny ostřeg, y fšatnateg, fterá sa niťy neorala any nešla: a w nj zarezu fř telata:

5. y přitupa kňezi, fšynové lěmi, fterých wřymolil f. Bůb trůg, aby mu posľubomali, a dawali požebráni f wěgměnu gebo, a na geub fšlo wo fáždy fšutek, y čofólwěf čyřtebo, nebo netiřtebo gest, aby sa fúřilo.

6. A přigódu stáříšy z lidu Města tobo f zabitému telatu, a unymat budú řuk fř nad telatem, fteré w dolině zabité gest,

7. y pomjeat budú: řuki naše newjřeli fřem túto, any oři newiděli.

8. Bůd milofřin lidu twěmu Yzraěľřtemu, fterý fř wřkúpil řane Bóže a nepřičitug a fřem newinnú lidu twěmu Yzraěľřtemu. Y odegme sa od njch přemíněni fřmi:

9. řale ty čyřty budú od fřmi newinnég, fterá gest wřlěta, fčyř wđe řař to, čo tebe Bůb přitážal.

10. řkdy byř wřpřel do wógni proty nepřitelom trům, a oděwřdálby gub f. Bůb trůg do trých řuk, a wěđelbyř gub za wěznu:

11. y wíđelbyř mezy njma řenu řářnu, a zamilowalbyř gu, y čřtelbyř gu za manžěľku wřřti,

12. newěđeř gu do domu twěbo: fterá ořřiba řebe řľube wľab, a obřeže newřti,

13. y řľoži oděm, w fterém ulapená gest: a řľyř ředět bude w domě twěm, oplatařat bude řľca y málřku řřu: za gedem řľěře; a potom wěđeř f nj, y řřat budú řřa, a budú tebe za manžěľku.

14. řale potom geřy se nebude tebe libit, přepřuřřti gu řľobóčnu, any nebudeř moci za penize prodati, any z nářřly potľacati: nebo řř gu ponřřil.

III. 15. řkdy by měl člověť řwe řeni, gednu milú, a řřubú newmilú, y porodilbyř řnebo řřři, a býľby řyn newilég primorozeny,

16. y čřtelbyř řřatel mezy řřynami řřřma řřřđeliti: nebude moci řřna řeni milég utimti primorozeného, a přđložiti ho řřnu řeni newilég,

17. řale řřna řeni newilég uznářat bude za primorozeného, y dá mu řřřy řřatřřw, fteré měř bude, wřřčy řřwognářobně: nebo tento gest přčáťel řřnyř gebo, a na tořoto přřnářeři primorozeně práwa.

IV. 18. řkdy by měl člověť řřna odporného, a řřwaróľného, fterý by newpořľubal řřřřř řľca a málř, y potěřřany zapowřřáľby pořľubati,

19. wezmú ho řebu, a powědu f stářířym Města tobo, a f bráne řřđněg,

20. a powěda f njm: tento řřn nářř řřwaróľny, a odporny gest,

Cor. st. 2523
Ant. br. 1451.
Manife II. st. 40
ab Ex. tu.

F. s. populo.

A i imputer nobis.

B. s. o populo.

C. s. cor abten, hiam

D. s. ad fidem conversa.

E. 1. Par. s. 1.

F. i. jus primogenitura

na kaste napominaj nic nedba, zabaruge se v rozpusklostach, a v smilstnu, v wdostinac:

21. kameiomat so bude lid Mestky, a zemre, aby ste odgali zlost sprotned seba v mscet lid Izrahelsky foz by to slysal, aby se obaral.

V. 22. kdizby zhresyl clomek, zeby hoden byl smrti, a odsudeny na smrt zaviesen by byl na sybenicu.

23. nepozostane mrtve telo gebo na dreve, ale v ten den pochovana mat sa bude; nebo h zloreceny gest od Boha ten, ktery reky na dreve: a nizadne posthromat nebudeš zem tvu, kteru F. Buh tvug da tebe, abys niu wladal.

Kapitola XXII.

I. Aby clomek sobrotiny bjmal ofdo wci bliznyho srebro, 1. o odemu ginskeho polhaina o naleznitem hnyzdu, aby se obmuromala srebro domu, aby se winica nespia zemelgacym semenem, o srapcib, 5. II. O potrhaciu hreisti a o znamenac kannerstia, 5. III. O trestaniu lizolozijcu, 22. IV. O porušeneg v Meste, nebo na poli, v aby clomek nemal Manzeltu otca srebro, 28.

I. Kdizby umidjil wola bratra tneho, aneb omcu, ze bludil, nepugdel mjno: ale privedes k bratru tnemu,

2. Garby nebyl blizky bratr tvug, anj bys bo nezna: wewedesi gu, so somu tneho, a budu u teba dotud, dokud gu hledat nebude bratr tvug, v dokud nemzme.

3. Zattej ucinyš z oslem, a z odemu, v stajdu necu bratra tneho, která by se stratila; gesy gu nagdes, nezanedbawag gajozto na cuzu.

4. Gesy umidjil wola, aneb osla bratra tneho, ze spadel na cestě ne opomnesi, ale pozdmznes ho s njm.

5. Neoblece sa žena do odemi muzikeg a anj muž do odemi žinsteg: nebo ofstiry gest pred Bohem foz toto cinj.

6. Kdizby gisel po cestě, nasselbys na strome, nebo na zemi hnyzdo wta cy, a matku na wfacatac, nebo na wagiac seojcu: nemezmes gu s wfacatfama.

7. ale pustil aby odetela, foz wfacatka wlapene wzmess: aby tebe do bre bylo a za sluby cas abys žm byl.

8. Kdiz postamjil nomy sum, udelas zed sotola srebri: zeby sa nemj, lewala frem v some tmem, a zeby mineni nebyl, foz by nekdo spadel, a znabla na slamu upadel.

9. Nebudesi sjt ginsym semenem winicu tvu: zeby v zasjti, které sy byl v ty neci, které rostnu v wini, spolu sa neposwecowali.

10. Nebudesi orat spolu wolem a oslem.

11. Neobleces sa do odemi, která z wolni a z lenu utkana gest.

12. Kromazki z srapcwm sebe udelas po stgroc robotch plastfa tne bo s kterym sa prikrymat budeš.

II. 13. Kdizby muž wzal manzeltu, a potom by gu v nenawisti mel,

14. v hledalby prjcinu, s kterou by gu prepustil, foz by go nawrtal = skutel h nag-borsy, a pomdal by: Manzeltu tuto sem wzal, a foz sem wessel k nj nenassel sem gu za kánnu:

15. teby wzmj gu stec, v Marta gej, a prinesj sebu znameni kánnu, awa gejbo k staršym Mesta, který su na bráne:

16. a pom stec: Dceru mu dal sem tomuto za Manzeltu: který ze ma v nenawisti,

17. nawrtá go méno nag-borsy, tak ze pomjda: Kenassel sem Dceru mu za kánnu: v ble tyto su znamená kánnestná

18. Dceri meg: Postánu odem pred staršym lidem Mestkym:

P. Gal. vorator & potator:

H. sic lincj- ut ma xine se abycare Gaud elegit fac ty pro nobis ma tucit ut nos a Malevitione redimeret Gal. 2. v. 13.

Pod. 12. 2953. I. Exod. 23. 4.

prope te habo tano

A. s. ut negitij anfa pcedij.

B. 1. e. polluang: quia tebraum Cadach utrumq Contraria signf. sunt latine Jan ind per anti pstrafin tubino chd se pcedit d. detestandam

C. quia imparo sunt uiribus D. k. Scipius deo Confuso E. Min. 15. 58.

F. vel fimbriae fimbriae debet fimbriae & fimbriae

G. Veltw Superiorij H. I. Crimen

I. s. qro ufa et prima nocte mousiu

18. y zachránca štáry mesta toho muža a budú so bit,
19. fdiž so odsúda nad to, aby dal isto lotum sřibra, ktore dá otcomi dani:
f: poňemádz rozchiril, aneb rozblásl męnę na g. borse, nad fannu yzrael
f: a bude gu męt za manželku, y nebude gu moči prepustiť po mřatjich
časoch žiwota swębo.

20. Gęsly je gest práwda to, čo namřba, a nenášlo sa na dęnce fannu
fmi:
21. Vyženú gu męn z domu Otca gęsbo, a ufamenigú gu muže
męsta toho, y žemre: neb se dopúštila skutku nesľebetného w lidu yzrael
f: talem, takže smilnila w domě Otca swębo: a odegmesť zlost sprostřed
seba.

22. Gęsly bude smilnit muž z manželku cuzú, obadwa zemrú to
gest, cizoložnik, y cizoložnica: a odegmesť zlost z lidu yzraelstębo.

23. Kojby muž dętku fannu zemřdal, a našelby gu někdo w městě
y smilnilby f: nu,

24. wywedeš obúš swoch, f bráne města toho, a famenigat sa budú:
dęnta proto, je nekřičala fdiž w městě byla: muž proto, je pouřzil man
želku bljžnjho swębo: a odegmesť zlost sprostřed seba.

25. Ale gęslyby na poli muž našel dętku, ginsčemu guž zastúbenú, a
učinilby gu našil, on sám žemre:

26. Dęnce nic nebude, any new: minna smrti: neb gatkę lotr pomřta
má proto bljžnjmu swęmu a zabija žiwot gębo, tať y dęnta tępela.

27. Sama byla na poli: křičala, a žádnębo nebylo foby pomobel.

IV. 28. Kojby muž našel dętku fannu, kteraby žádnému zastúbená nebyla
a našil by gu učinil, a ta nice by přišla f řidu:

29. Dá ten ftery řiu ležal Otca dęnti tęg pačesát lotum sřibra, a
bude gu męt za manželku, nebo gu pouřzil: nebude gu moči prepustiť
po mřatjich časoch žiwota swębo.

30. Nęwezme člowel manželku Otca swębo, any neodřjge odęm gębo.

Kapitola XXIII.

I. D tjb, ftery se oddánali, nebo nepřipúšťali do křstela, a do zbrómáždená nęcnjch.

- 1. Lid ydumęřskj a Agjptskj neodbánil sa 7. II. S postřimně nočneg, a
o myřte gatkę se męlo, ustanomit f potřebám ptwoženosti: 10. III. aby se waro,
mali smilnřvá z nerádnicu za plát. 17. aby se warovali ľubmi mezz bratři, 19.
V. S řidu, o mnici, a obilj bljžnjho. 21.

I. Nebude męžazat do křstela fante f řestěnc s podrobęnjma, nebo od
řefanjma řrupinřami, a z utatj m, článřem aneb študem.

2. Nebude męžazat do zbrómáždená Božjho panubart, to gest z Nerá
dnicu narozeny, az do řefatebo potolená.

3. Ammonitřskj a Moabitřskj y pro řefatem potoleni nęwęgdu
do křstela Božjho, az na věř f:

4. Nebo nebteli mam dani męba, a wodi na cęstę, fdiž řte gisťi
z Agjpta: a ře řebe nagali motj tebe Balaáma řyna Beor z Mezopo,
fannj řyřřteg, aby tebe zlorcił:

5. a nebtel f. Báb třmř řyřřřati Balaáma, ale obrátil zlorčienj gębo
na tme pořebnani, proto, je teba milowal.

6. Nęucinjř řnjma potoga, any nebledag řnjma sobřjch nice po mřic
řjch swoch žiwota třebo az na věř.

7. Nebudeř męt w ořřliwosti ydumęř, nebo bratr třmř gest: any, Agjptřębo,
nebo mřibozj 19 řyl w žemj gębo.

L. Lev. 20. 10.

A. i. magnum est clamasse

B. Exod. 22. 16.

Cod. No 2593.

C. f. dicens uxore, q via ineptj qđ ad ge nęrandu

D. f. ut dicit yzraelitęm

E. 2. Efor. 13. 1.

F. f. ut yzraeli tře dęnant.

G. Num. 22. 5. Jos. 24. 9.

Mozj

Deuter. Kap. XXIII. a XXIV.

9. Ktery sa naroda slych, s terych potolená, ty megdu so zhromaždená
10. kediz vygedes do wogni naproti nepřitelom twym, zachranowat se
budes odemsteteg weci zleg.

II. 10. Kdyby byl mezi wama clowek, který by noenym snem postwrien byl
wygde wen z stantim wogsta,

11. a nenarrati sa az do wetera, dokud sa neumije wodit a potom
po zapadu slunka wegde so stantim wogsta.

12. Budes met misto za stantama wogsta, k kteremu bys wyibazal, k po
trebam prirozenosti,

13. ponejes folit za pasem: a foiz sednes, wykopas gamku dotola,
a wywrzene neistoti zemu zasypes

14. ktereg sy sa wylacil (nebo f. Buh twug chodi w prostred stan
tim wogsta, aby teba wylacil, a tebe odemzdat nepřitelu twych); aby
bjwali stantki wogsta twého frate, a nic netyste, aby se w njch nemidelo,
zeby teba neopustil.

15. Nemyslas sluzebnifa tanowi gebo? ktergby se k tebe utel!

16. Bydlet bude stebu na miste, ktere se mu libit bude, a w neste
rem miste twém odpocimat bude: zebyš ho nezarmutil.

III. 17. Nebude neradnia s dier yzrabelskych, any smulnit z synum
yzrabelskych.

18. Nebudes obetomat zaplatu z somu neradniu, any zaplatu z psas
w domě tana doba twého, cokolniek by bylo stobo, cobyš stibemal obetoma
ti: nebo osflinesi su oboje smoge weci pred f. Bohem twym.

IV. 19. Nebudes dawat na libru bratru twému penize, any obile, any
kterefoln ginsie weci:
20. ale wuzymu. a bratru twému bez libru, to co potrebuje pos
čas: aby tebe pozebnami dal f. Buh twug w kazdeg práci twég na zemi
do ktereg gides, abyš si nu wladal.

V. 21. Kdyz sis zaslybis tanu Bobu twému, nebudeš mestat wyplnit:
nebo ho pohledawat bude f. Buh twug: a budešly obmestawat, po
cjtat sa bude tebe za hrich.

22. Gely nebudeš chet zaslybiti, bez hrichu budeš.

23. Ale co gednie wyslo z ust twych, zachowawat budeš, a uti
nys tal, gako sy zaslybil tanu Bobu twému, a z swég mli, y ustami
swyna sy mlumil.

24. Kediz wegdes do wimii bliznyho twého: nagez se hrozniim
folit se tebe libit bude: ale wen nerynasag jebu.

25. Kdy wegdes do obila bliznyho twého, natrasas flasin, a
w rukach wymnes: ale srpem nebudeš zat.

Kapitola XXIV.

I. Dopustia sa listel rozmedenia: 1. II. o milosrdenstwi k sluznostom budobnym.
III. aby se nezaprata zaplata: 14. o sudu prubozjho, a syroti
o oberfoch zatwi, a wnobrania. 16.

I. Mezmye clowek zenu, y budely gu met, a nenagaly ona milost
pred ocima gebo pre negatu smradlawost: napisse listel rozmedenia
a da do ruk gziub, a prepusti gu z somu swého.

2. A foiz by wysla od něho drubebo by manzela wjala,
3. y ten take by gu mel w nenawisti, a dalby go listel rozmedenia y
prepustilby gu z somu swého, nebo zagiste umrelby:

H. i. expiatoria.

I. Gentili.
L. se. ut fiat
prophetaus iteg.
2. 37. in Deut.

A. se. wendyt
est enim aal
palam lasiwi
ens.

B. videt id lieu
de se. in puni
tionis gentiliu

C. h. ad vindem
andw mercede
conduatw

D. se. conduatw.

Pod. to 2003
E. Mar. 6. 32. &
19. 7.
Mar. 10. 7.
F. si dicit quidem
hinc sed subet
ut dicitur dicit
libello

G. le. concubitu
201 vni: sine
arguant 201
licuit 200
nubere.

4. nebude moji primy myz zaje gu myzi za manzelta: nebo postvime
na gest, a osklima zostala pred F. Bohem: ze bys brich neremedel do zemi
tmeg, fteru F. Buh tmug odemzda tebe, abyj s nu mladat.

5. kdiz by vzal clovek nedavno zenu, nepugde do mogni, amy sa mu
nenaloji negata potreba obeciny, ale bamit se bude v svem domie bez miny
aby sa za jeden rot veselil z manzeltu svu.

II. 6. Hemezmes namisto zaladu spodnyho, y vrchnyho mlyna: nebo
zivnost svu zastavil tebe.

7. kdiz sa zastyl clovek, fteru by utradel bratra sveho z synum
y zrahelstych, a feiz by to prodal vzalby penize, zamoruje sa ten clovek
a odegnies zlost i prostred seba.

H. Divina ultio
ne infligendam
5. superioribz ma
xime faterd-
n obtemperco
ut corrigat. Ma
ria Num. 12.
o. 10.
Ozia Regi.
2. Par. 26.
q. 10. v max. de
spili lepra ku
baref veru of.
I. Exod. 22. 26.

8. filno dag pozor, ze bys neupadel do malomocnosti, ale utinj
cofolvek by teba ucil k nejz z temstveho potoleni, mede toho, co
sem jim prifazal, a vyplni starostlive.

9. pamatagte na to, co ucimil F. Buh nas stariji na cestě foz
ste byli vyhazali z Egypta.

10. kdiz upominat budeš bliznyho tveho o nettereg neiu, fteru te
be sluzen gest, nemegdest do domu gebo, abyj zalob vzal:

11. ale stat budeš vnetu, a on tebe vyrese co bude met:

12. ale gesty chudobny gest, neprenocuje u teba zalad gebo,
13. ale snev mu namratij pred zapadem slunfa: aby lejicy v
odemu svem sobroretil tebe, y abyj mjal spravestnost pred F. Bohem -
tvym.

A. Lev. 19. 13.
Tob. 4. 15.

II. 14. Nezadrzij zaplatu, potrebneho, a chudobneho bratra tveho, aneb
prijoznyho, fteru, stebu budy v zemi, a v hranach tvojch gest:

15. ale v ten den zaplatij mu mzdu praci gebo pred zapadem slunfa
nebo chudobny gest, a i tobo zimi seba, ze by nemotal f tanu Bohu proti
tebe a nepocitovalo sa tebe za brich:

16. Nezamoruje sa otcom za synu: any synove za rodicu, ale
gedentajdy za svug brich zemre:

17. Nebudeš pivenrat, sud prijoznyho, a syroti, any odnasat nebudeš
vdome na nisto zalobu odem.

B. 4. Reg. 14. 6.
2. Par. 25. 4.
Exod. 16. 20.

C. 1. oadet pui
ad sententia
* Ex recordatioe
divina beneficen-
tia seu libera-
tioe ex Egipto
ad obediendu
Deo exiterij

18. Pamatag ze sy sluzil v Egypte * a vylobodil teba F. Buh tmug
odtud. proto prifazujem tebe, abyj utimil tuto vice.

19. kdiz zat budeš obile na poli tmem, a zapomenu bys na snop,
nenamratij sa, abyj to vzal: ale nebas, aby prijozny, a syrotka y vdo-
va vzala, ze by tebe pozebnani dal F. Buh tmug v kazdeg praci nul
tvjch.

20. Gesty zbirat budeš ovotci olivove, cofolv- pozostane na stro-
moch, nenamratij sa, abyj zbiral: ale zanebas prijoznymu, syroce,
a vdome.

21. Gesty obirat budeš vimicu tvu, nebudeš zbirat pozostale obce,
e broznim, ale sebe zoberu f uzitku prijozny, syrotka, a vdova.

D. autu meri
cordia.

22. Pamatag na to, ze y ty sy sluzil v Egypte, a proto prifazu-
jem tebe, abyj tuto vice imil.

Kapitola XXV.

I. Aby sudcove spravcivne sudili: a vgnonaty skolitidanim sa ligal, 1.

II. Aby je moloni fteru mladij ysta neprimazovali aby bratr bratromi pleme
no ftrij, trestani teg deni, fteru bymzisku ftridimost ulapila F. III. Aby je ne
prestupovala spravestnost na nipi a na vaze, amalcijstij aby se zaladili.

I. Geshy bude s'ny mezy netteryma a so swedomat se budu sudcim: -
4. rebo urida ze geshy spravedlivy, temu spravednost sudit budu: fte
rebo urida bezbozneho, odsuda ho za bezbozneho.

Co. 12. M. 2553
ant. Br. 1481.

2. Ale geshy tobo ftery zbressyl, urida ze zasluzil trestani na zem
bo poloza, a pred sebu da gu bo biti. Za premineni brichim bude y počet
rani ulozeny e.

C. Sc. lege definit

3. tak lentolito aby styniaty počet nepremyslovani: zeby spatne
potrbany pred otima tryma neodessel s bratr twug.

F. 2. Cor. 11. 24.
G. se e vira: alij
legunt, obeat.

II. 4. Nezamazes usta wolom, ftery tlati na sumie obile tve.

H. 1. Cor. 9. 9.

5. Kdyby bydely spolu bratre, a gedon syny by zemrel bez ditek
manzelta umrleho nemjda se za ginslebo: ale gu vezme bratr gebo!
a zbudj plemeno bratra sweho.

I. 1. Tim. 5. 18.

6. A prvorozeneho syna s ny menem gebo menovat bude, aby sa ne
zakladilo meno gebo s lidu Yzabelstfem.

I. Matth. 22. 24.
Mar. 12. 19.
Lu. 20. 28.
L. Etiam si
alid uxorem
s. Just. 2. 132.

7. Ale geshy nebude chet wziti manzelta bratra sweho, ftera mu
pravem prinalezi, pugoe zena f branc mesta a zalovat bude pred
starsyma s lidu, y powi: " Neboe bratr muza meho zbuditi plemeno
bratra sweho w lidu Yzabelstfem: any mna wziti za manzelta.

M. k. ubi juo d
ubaz.

8. Y bned bo zamolagu, a opitagu se bo. Geshy odpowi: Neboem gu
wziti za manzelta:

N. Aut. 4. 5.

9. pristupi zena f niemu pred starsyma, a wyzuce obun s nobi ge
bo, y wypluce na twar gebo, a powi: Tak se stane cloveku, ftery ne
zbuduje plemeno bratra sweho.

10. A menovat sa bude meno gebo w lidu Yzabelstfem czelad, aneb
rodina bez obumi.

11. Kdyby se mezy sebou pomadili dwa muzi, a gedon proty druhemu
potal by se postavit, a manzelta gedneho fozby chela wytrdniti muza
sweho s ruki silniegšybo, y pufilaby, y ulapilaby sfodlinost gebo:

12. Odemes teg zene ruku, any sa nestugest nad ni zadnym milost
denstym.

III. 13. Nebudes met w swem mystku rozdplne nazstki, wetsy, a menšy:

A. Jebr perfect
se justum.

14. Any w domie twem nebude merica wetsy a menšy:

15. wabr budest met spravedlivi a werni y meriu romnu a mer
nu met budest: abyš za sluby čas žiw byl na zemi, fteru f. Buh twug da
tebe:

16. nebo, w ofsklinosti ma f. Buh twug tobo, ftery tyto wci činj, a od
wrad ja od fdzjeg nespravedlnosti.

B. Exod. 17. 8.

17. Famarag na ty wci, fteré tebe utiml Amalel na cesté foz sy wybia
zal s Agipta:

18. Jako proty tebe wygel: a nag zadniegšybo wogsta twého pobil, fterj
foz byli ustali odpotimati, foz sy ty byl hladem, y prácu utrapeni, a ne
bal se f. Boba: foz f. Buh twug da tebe odpotimel, a podmani tebe

C. Usald memo
riam.

19. Protoz, foz f. Buh twug da tebe odpotimel, a podmani tebe
mšestky dotola narodi w zemi, fteru tebe zaslibil: zakladij meno e gebo
pod nebem. Narug se, zebyš na to nezapominal.

Kapitola XXVI.

I. Aby prvotini obila Bobu obetomali. II. Desatti fde, a formu aby platili, a pod
gatu, recu ston. 12. III. Aby lid Yzabelstfj samemu Bobu sluzil 16.

Lab. 4 Komp.
Pent. Ep. 3.

I. Koz wégdes do zemi, fteru f. Buh twug da tebe abyš ni mladal, a fozj

gu obľahneš, y bydeš buďeš n n
 2. Nabereš prvých úrod zemského obila tvého, a vložíš do fossa obľah-
 ného a ja púgdeš na miesto, které 7. Bůh tvůj vynolil, aby ja tam vzjma-
 lo méno gebo.
 3. y přistupíš k knězovi, který bude za tvoj časům, a povíš k nemu:
 Nyznamám ja dneš před 7. Bohem tvým, že sem vesel do zemi, za kterou
 přijahal otcům našim, ze gu dá nám.
 4. A fůz vezme křez foss obľahy z tuk tvojch, vloží ho před oltár pána
 Boga tvého.
 5. a mluvit budeš před oblycagem pána Boga tvého: Dyršy přena-
 sledoval ota mého, který zesel do Agypťa, a tam bydlel za krátky čas:
 y rozmnožil se na mnohy národ, y syly, y na množstvi nepoctane.
 6. A trápili nás Agypťstij, y přenasledovali, fůz nakhadali těžobi nag-
 tajšé.
 7. a volali sme k 7. Bohu otcům našym: který nás vyslysal, y vysledel
 se na ponizení naše, y na prácu, a na úzkost našu:
 8. y vynedel nás z Agypťa v moči sylné, a v plecu roztaženém, v-
 melkem strachu, v divoch, a v zákratoch:
 9. a vedel nás na toto místo, y odězdal nám zem, která mlekem, a
 medem teče.
 10. A proto vůl obětugem prvny úrod zemské, které my 7. Bůh dal.
 y nebas gub před 7. Bohem tvým, fůz se pokloníš před 7. Bohem tvým.
 11. A bodovat budeš v myslech Dobrych meub, které 7. Bůh tvůj dá
 tebe y domu tvému, ty, y Levita, y přibozj, který s tebi gest.
 12. Fůz vyplníš desátek zemského obila tvého, na třeť rof desáťtům
 dáš Levitovi a přibozjmu, y syrotce, y wdově, aby gešli v Městáb tvojch
 y aby ja najjali:
 13. a mluvit budeš před oblycagem 7. Boga tvého: Donesel sem to, co
 posvěceno gest z domu mého, a dal sem to Levitovi, y přibozjmu, y syrot-
 ce, y wdově gako sy my rozlžal: neprestupil sem přizaje tvé, any sem
 nezapomenul na rozlžaje tvé.
 14. Negedel sem s nych v placu mém, any sem gub neoddelil k kterég
 foln- nacištotě, any sem s nych nic nestránil pri potrebe. Uposlebel sem
 hlas pána Boga mého, y utinil sem vsicko, gako sy my přizal.
 15. Pohléni z divánci tvég, a z mysleho přibytfu Rebesteho, a dag
 požebnanj lidu tvému yzraběštemu y zemi, kterou sy nám dal, gako sy
 přijahal otcům našym, zemi, která mlekem a medem teče.
 16. Dnes 7. Bůh tvůj přizal tebe, abyš vysonal přizaje tuto a súdi:
 y abyš zabovámal, a vyplnil s celeho sróca svého, y s celeg súši své.
 17. Dnes sy vynolil pána, aby byl tebe za Boga, y abyš chočil po cestáb
 gebo: a zabovámal posvěcené oblycage gebo, y rozlžaje, y súdi, y abyš
 poslúbal přizaje gebo.
 18. A 7. Bůh teba vynolil dneš, abyš mu byl za lid obrozláštny, gako
 mluvil tebe, y abyš zabovámal vsicky přizaje gebo:
 19. y aby utinil teba nyzšybo odemšickych národům, které smoril,
 k žvále, a k ch. y k sláve ména svého: abyš byl lid smaty s pána Boga
 tvého, gako mluvil.

Kapitola XXVII.

I. Aby se oltár kamennj vystavil, a dáten na kamenoch aby se napjsal: II.
 z bonj jazyjm požebnanj pobožnym a zlocištnym bezbožnym z voni šebal.
 I. Teboj přizal Moyšij, y staršy z lidu yzraběšeho, fůz lidu pomeđeli:
 12.

D. 1. Cambr.
 E. 1. Laban, us
 hi Gald. &
 Arabs hrum
 vocat ob sa
 bitad in Me
 topotamia
 hria
 F. 1. afflictio
 G. Sab. 4. Temp.
 zgehina Ep. 1.
 A. 1. iussu Dei
 separatu, a
 reliquo
 ny rebg.
 sup. 14. 29.
 B. Sc. ob egesta
 to.
 C. Isaj. 63. 15.
 Bar. 2. 16.
 D. 1. mandata
 manent.
 E. sup. 7. 6
 F. celebre.
 G. Deo laur
 Cod. Mend. 11.
 Ann. 40. ab
 extu ab orbe condito. 2553.

Zabonáwage tážy wstáz, fterý nam dneš přifazugem.
 2. A fčiz přegdeš Jordan do zemi, fterý f. Bůb twíg dá tebe, wýždmiš
 neš melife famené, a wápnem gub wýbladiš.
 3. abyš nobel na wch pyjáti wšický stona žalona toboto fčiz Jor-
 dán přegdeš: abyš wšel do zemi, fterý f. Bůb twíg dá tebe, zem, ftera
 mlétem a nudem tece, gako přijabal Otcom twým,
 4. Protož fčiz přegdeš přez Jordan, wýždmiš melife, fteré já dneš
 tebe přifazugem, na den hebal, a wýbladiš gub wápnem.
 5. y postawiš tam oltar fčanu Bóbu twému, f famená, fterébo se ze-
 lego nedotle.
 6. a 3-škal neofrešanjch y nemýbladenjch: a obětowat budeš na nem
 oběti zapálné fčanu Bóbu twému.
 7. y obětowat budeš oběti pofogné, a tam gěti budeš, y hodowat před
 fčanem Bóhem twým.
 8. A napíšeš na kamenoch wšický stona žalona toboto yrečdné, a
 fčiré.
 9. y powedeli, Mojjš, a kineš kemitěbo pofolená f wšickému lidu
 yzrabělskému: Dag pozor, a slyš lide yzrabělské: Dneš fčy zostal lid fčá,
 na Bóba twého.
 10. Foflubiš budeš hlas gebo, a wyfonáwat budeš wstáze, y šprawe,
 šlnofiti, fteré já tebe přifazugem.
 11. y přifazal Mojjš lidu w ten den fčiz powedel:
 12. Lito štát budu aby dobtorečili lidu na deni Garjžym, fčiz Jor-
 dán přegdu: Symon, Lemi, Júdai, Jzabár, Józeff, a Benjamin.
 13. A naprotiwa tyto štát budu aby zlorečili na deni hebal: Ruben,
 Gad, y Ašer, y Zabulon, Dan, y Nefttalim.
 14. A wýšlowá kemitě y powedá f wšickým mužom yzrabělským bla-
 sem wýšlým:
 15. Zlorečeny člowek, fterý delá modlu rezbárštu a uletú, ošklivoš fčá
 na Bóba, prácu wš remešelnických, a wloží gi na myšto ščyté. y odpomi,
 dat bude wšický lid, a powi: Amen.
 16. Zlorečeny fterý nečti Otca swého, a Mátku swú. A odpomi wšický
 lid: Amen.
 17. Zlorečeny fterý přenášá mezniki bližnjbo swého. A odpomi wšický
 lid: Amen.
 18. Zlorečeny fčó dopuštá blúdití šlepěbo na cešě. A odpomi wšický
 lid: Amen.
 19. Zlorečeny fčó přemraá šúd přičozjbo, ščrotki, a wdomi, y odpo-
 mi wšický lid: Amen.
 20. Zlorečeny, fčó leží z manžělkú Otca swého, a odtrýwa přitryti-
 postěti gebo. A odpomi wšický lid: Amen.
 21. Zlorečeny fčó leží f tážým hromádem. A odpomi wšický lid: Amen.
 22. Zlorečeny, fčó leží z swú ščtrú, f sweru Otca swého, nebo Mátki swé.
 a odpomi wšický lid: Amen.
 23. Zlorečeny fčó leží f činečušú swú. A odpomi wšický lid: Amen.
 24. Zlorečeny fčóby potagemně zabil bližnjbo swého. A odpomi wšický lid:
 Amen.
 25. Zlorečeny fčó bere dan, aby odňal žiwot člowěta neminného, a powi
 wšický lid: Amen.
 26. Zlorečeny fčó nezůstává w rečáč žalona toboto, any gub ščutkem
 nepřni. A odpomi wšický lid: Amen.

H. sc. dealbanda.
 Gala. limes.
 I. sc. dealogis
 o da praeppta.

L. Exod. 2a 25
 Jos. 8. 31.

M. 1. litteris da
 no, et legi
 bibly

N. g. d. hodie co
 pita factum
 hodie incipe
 rita novam.

A. Dan. g. 11.
 B. ad litera hui
 carum. serviant
 ad instaurandú
 foedus cũ Deo,
 & populo car.
 tand. ad accura-
 tion. legis offer-
 Anagonie vero
 tipus erant ex
 thomi judui, qđdo
 Venus Jofue, seu
 Chy. ingressu fu-
 tura vitz oris
 a dext. benedict
 Sados am a sin-
 perpetua feriet
 maledictione.

C. 1. vita auferat
 D. 2. hominis.

Kapitola XXVIII.

I. A krotónáwobne počebnání sa přifšbuže tým, fterý žalon zabonáwagu, 1. fterý přestupugu
 zlorečenišmi, 15.

Cod. A. M. 2553.
Ant. Br. 1451.
Menf. 11. A. 40.
ab exitu
E. seu bā quae se
grount.

F. fructu, qui sepo
nunt
G. i. in actioibz
tuis.

H. Gal. Constitut
et.

A. mutua dabit
B. i. mutua
C. 2d. primis n
ultimis.

D. 2. amore feci
uratio.
E. i. timore cala
mitatio.
J. Aug. q. 78
in Deut.
F. Lev. 26. 17.
Iren. 2. 17.
Baru. 1. 20.
Mal. 2. 2.

G. 70. egestas.

H. no. adjuget
si & in segri
ut pat. q. Deor.

I. Consumente
fecetes.
L. non dans
pluviam.
M. non dans fructum.

I. **U** gely posluhat budeš hlas Pana Boga tveho, abyš činit, y zašomá mal, vsický rozfaze gebo, které ja tebe dnes přitazujem učiní. **B**ůh tveho teba pomyslienejšybo nad vsickýma národí, které byla na zemi.

2. **I** prigde na teba vsicko požebnání toto a zašomá teba: budešly vsial přifaze gebo posluhat a zašomávat.

3. **P**ožebnání budeš ty v městě, a požebnání na poli.

4. **P**ožebnání plod života tveho, a úroda zemi tveg, y plod dobytka tveho, stáda volův tvech, y ovčince ovce tvech.

5. **P**ožebnání stodoli tve, a požebnání vsický ginsé úrodí tve.

6. **P**ožebnání budeš ty, fdiž nečazat, y vyčazat budeš.

7. **D**a **B**ůh nepřítelů tvech, který postavagú náprotj tebe, že popada gu před tebu: přez jednú cestu prigdu protj tebe, a přez sedem utefat buď od tvari tveg.

8. **D**a požebnání **B**ůh na tve pírnice, y na vsický práce ruk tvech: y dá tebe požebnání v zemi, kterou vezmeš.

9. **Z**budi teba **B**ůh sebe za lid svatj, jako pod přísabú slybil tebe: gely zašomávat budeš rozfaze fana Boga tveho a čodit budeš po cestách gebo.

10. **I** urida vsickj lidé zemstj, že méno Boží vzjmano gest nad tebu, a bát se budú teba.

11. **D**a tebe **B**ůh bognost v vsickem statku, v plodu života tveho, a v plodu dobytka tveho, v úrodě zemi tveg, kterou slybil pod přísabú otcom tvegm, že gu dá tebe.

12. **S**terve **B**ůh postlad svúg nag-lépsj, Hebe, aby vydalo šest zemi tveg, za časú svébo: y dá požebnání vsickým práciám ruk tvech. **A** postavat budeš mnohým národem, a tysam od žádnébo vypostavat nebudeš.

13. **U**stanovi teba **B**ůh za přednybo, a ne za poslednybo: a budeš vzduty zvrchu, a ne zespodu: budešly vsial posluhat rozfaze fana Boga tveho, které ja tebe dnes přitazujem, y budešly zašomávat, a činit.

14. **I** nebudešly se stránit od njeb, any na pravú any na levú stranu, any nebudešly slúžit bohom cizým, any gješ čit.

II. 15. **U** gely že nebudeš čest posluhati hlas Pana Boga tveho, abyš zašomávat a činit vsický rozfaze gebo, y obytage posvěcené, které ja tebe dnes přitazujem, prigde na teba vsicko zlořečení toto, y obsahne teba.

16. **Z**lořečení budeš v městě, zlořečení na poli.

17. **Z**lořečení stodola tva, y zlořečení vsický ginsé úrodí tve.

18. **Z**lořečení plod života tveho, y úroda zemi tveg, dobytek volův tvech y stáda ovce tvech.

19. **Z**lořečení budeš fdiž nečazat budeš, y zlořečení budeš fdiž vyčazat budeš.

20. **D**opusti **B**ůh na teba hlad, a láčnost, y trestání na vsický práce tve, které ty delat budeš: dotud nezete teba, a nezablači náblo, pře tve nálezti nag-borsé v kterjch sy máš opustil.

21. **F**ridá tebe, **B**ůh moroné poveti, dotud nemjplemenj teba ze zemi, do kterg megdeš abyš si nu vládal.

22. **D**opusti na teba **B**ůh čudobu, zjmnicu, y zjmu, borfo y ború, rúcof, a poveti nákazene, y rez, a trápit teba bude, dotud nezabjneš.

23. **B**ude Hebe, které nad tebu gest, medennc: a zem po kterg čodj, železna.

24. Já & Bůh na myšto žesta zemi tvég prács, a z kaba zégde na teba popel, do sud sa nestajš.

25. Já & Bůh žebys padal pred nepřitelmi tvojma: prez gednu cestu žebys vžebájal proty nim a prez sedem utelal, y žebys sa rozhájal po mšickejch královstvách zemštych:

26. a bude mrtvé telo tvé, & pokrnu mšickejmu vtáctvíu kabeštemu, y zmíratom zemštyj, a nebude šóoby odebral.

27. Dopúšti na teba & Bůh vredi Egypšské, y na zadek tělesný, prez štery žnig vžebája, praššnost take, švrab °: tak že sa zlečiti nebudeš.

28. Dopúšti na teba & Bůh nesmyslnost, a šlepotu, y prešlivost myšli,

29. a žebys matal o polešni gado matati obycag má šlepi v tmách, y žebys nenafel cesti švэг. A za řazdebo času abyš tšel po šanieni, y našlem sa potlatoval, abyš any nemel, šóoby teba vyšlo, bodil.

30. Manželku vezmeš, a gínšy šnu bude špat. Šim postavíš, a nebudeš v niem býdleti. Šadit budeš viniu a nebudeš gu obyrat.

31. Mola tvého zabigeš & pred šebu, a nebudeš gešti šnebo. Šla tvé bo vzešmu pred tváru šnu a nenamráš sa tebe. Švce tvé řagú ne přitelom tvojim, a nebude šóoby tebe pomóhel.

32. Šynové tvojí, y šeni tvé ošenzdagu sa cuzjmu lidu, šdiš na njih šlešet budeš, y upašnú oči tvé na pobled gežeb prez celý šen a nebude, řli' v nice tvég.

33. Vroci zemi tvég, y mšickej roboti tvé, zezere lid, šterébo nez náš: a budeš vždišy řymdu šášat, y šužovani po mšickejch šnoc šivota tvého.

34. zmámeny aneb zlařany oš šracu tšib vřec, šteré umířá oči tvé.

35. Dopúšti na teba & Bůh vředeniu nag-šorsú na šolena y na lýřa, abyš sa ušóramiti nemohel oš pati nob až do mřbu šlami tvég.

36. Šavce & Bůh teba y šerála tvého, šterébo ustanovíš nad šebu do národu, šterébo ty neznaš, any ščomé tvojí: a šluzit tam budeš bobom cuzjim, šrepu, a šameniu.

37. Y budeš, oššan' za přišlomi, a rozpráňku mšickej lidom, & šterim teba teba vemeš & Bůh.

38. Anobo' nasegeš na šoli, a malo žat budeš: nebo šobylki ze žerú mšickej.

39. Viniu šadit budeš, y šopat: a vřna pit nebudeš, any žbrat nicebo šny nebudeš: nebo sa potubi čeremem.

40. Šlivomé šromi mět budeš po mšickejch mezách tvojch, a nebu šes sa mazati olegem: nebo opadnú: a vřinec se obráta.

41. Šynu, y šeni šplodíš, a nebudeš šřyma vládat: nebo sa za medú šo vřezaná.

42. Mšickej šromi tvé, y obile zemi tvég řez pošazi.

43. Cuzžemec, šterý šebu býdli v zemi, pošyšten bude nad teba, a bude vřžšy: ale ty šoli zégdeš, a budeš, oš nebo nižšy.

44. Šn bude poššámat tebe, a ty nebudeš poššámat gemu. Šn bude za předňšo, a ty budeš za zadňšo.

45. Y přigou na teba mšickej što zlořecénštvá, a přenášedúgi se zachvaca teba šofud nezabýneš: nebo šy neupoššedel šlášu šana

N. 1. pro imbre

D. = =
Dan. =

P. ex illa mentis
facitate.

involuoe pro
fana.

R. ad eos eripien
dos.

A. i. tibys.
Cald. taxis.

B. Mib. b. 19.
Aegai. 1. 6.

C. i. in nibilu.

Boha tvého any s' nezachoval, rozstaje gebo, y obyčaje posvícene, které přiznal tebe.

46. A budu na tebe divné znamena, a zadržím y na plemenu tvém až na věky:

47. Proto, že s' nestlžil Panu Bohu tvému v radosti, a v veselosti srdca, pre bognosť mšicfyb nice:

48. Služiti budeš nepříteli tvému, kterého dopuští na teba P. Bůh, v hladě, a v žizni, y v naboťe, y v mšicfem nedostatku: a vloží gármo železné na fcl tvúg, dofuď teba nezetre.

49. Přivede na teba P. Bůh Narod zdaleka, a žádných fónčin ze mi, gako orla fclz letí s' z nasylem: kterého gazyta vyrozumeti nebu, deš' moci:

50. Narod naq- nestydatějšy, který nečá uctivostí starému, any sa nemiluje naú štátem.

51. a zezere plod dobytka tvého, y obilé zemi tvég: dofuď nezabý, neš, a nezanecha tebe žita, mjna, any olega, dobytka volum, any štá, da omec: dofuď teba v mšicf neobráti,

52. a nezetre v mšicfyb městach tvých, y dofuď sa nestazá ži- tvé pemné, a mšicf, v kterých s' mýmal súšťam v mšicfeg zemi tvég. Doblešess sa v městach tvých, v mšicfeg zemi tvég, kterú tebe dá P. Bůh tvúg:

53. a gěsti budeš plod životu tvého, y máššo synum tvých, a deč' tvých, které tebe dá P. Bůh tvúg, v ústosti, a v pustotě: i kterú teba suzomat bude nepřítel tvúg.

54. Clovec škostného života mezy tebu, a chlypného velmy zaví, det bude bratru svému, y manželce, která ležala v lúne gebo,

55. žeby gym nečal z mášša synum svých, které gěsti bude: proto že mu gynšebo nemá v obležení, a v nedostatku, i kterym suzomat teba budu nepřítel tvoji mezy mšicfybma bránami tvýma.

56. Útlivá žena a škostna, která šotva po zemi choditi, any po, fročiti nemože, pre rozstos, a útlivost preveliku, zavídet bude mužom svému, který leži v lúne gejm zavídet bude mášša syna, a deč',

57. y any mu doprimat nebude z nerádu cžrem, které vycházağı - pri porodú gejm, y any s' tčeb štcl, které sa v tu šodinu šoda: nebo gěsti quš budu potagemně, pre nedostatek mšicfyb nice pri obležení, a pustotě, i kterú teba suzomat bude nepřítel tvúg mezy bránami tvýma.

58. Nebuděšly zachovávat, a plnit mšicfy slova šáfona tohoto, které su napísane v týchto knižach, a nebuděšly se bát ména gebo šlán, nebo, a hožného, to gěst šána Boha tvého:

59. Množit bude P. Bůh rani tvé, a rani plemena tvého, rani velife, a které zetřmávat budu, nemoci naq- bóršé y ustamiené.

60. A obráti na teba mšicfy bydi Egypťšé, kterých s' se bál, y přidr, žat se budu teba:

61. Štomu y mšicfy mšicfy, a rani, které něgu písane v knižach šáfona tohoto, dopuští P. Bůh na teba, dofuď teba nepodrobí:

62. a zotranete nemnozi, kterých máš bylo prvég, gako šmęzš ne bęštych, pre množštví, nebo neposlúchal s' šlaf šána Boha tvého.

63. A gako predtým radost měl P. Bůh naú mama, fclz vám dobre, čiml, a máš rozmnožoval: tak sa veselit bude, fclz máš mšicf ob,

rani, y podmáti, -

D. insignes & portentes la remitte.

E. data a des

F. grave & du rishim.

G. Gen. 4. 19. Jer. 7. 13. ubi se habet for te etia aliud ad Romanos = agoras a qby horrenda passunt

H. impudentia

I. Gen. 4. 10. Baruc. 2. 2. 6.

L. 70. afflictione

A. 70. intestinis Chal. filij parvulis

B. Urbis tue.

Moz- Deuter, Kap. XXIX

abyjte ja wybnali z zemi do ktorego wegdesi abys si tu mladal.
64. Rozejene teba F. Buh po wscieczach narodow od ostatku zemi, az do
65. Mazy tyma take narodi odpocinat nebudesi, any slapag nobitweg
66. a bude zimot tpuig gako by wysal pred tebi. Dat se budesi w
67. Rano pomysli: fco my da, aby byl weier? a weier pomysli. fco my
68. Zawede teba F. Buh z wogisteni wodnym do Agypa, po ceste o
fereg powedel tebe ze gu mjeg widet nebudesi. Tam sa zaprodasi ne
prietelom twym za sluzebnistu, a za demki, a nebude fcooby fupil.

Kapitola XXIX.

I. Ktoz napomina aby zachowawali smluvu s F. Bohem, prislibuge, I. II. Ale tym
I. Dito su slova smluvy, fteru prifasal F. Buh Mozysim, aby spramil
z synmi Izrabelskima w zemi Moabsteg: mimo teg smluvy, fteru sny
ma spramil na hoi Oreb.
2. A zamolal Mozysi wsciel lid Izrabelski, a powedel k nim: e My
ste wideli wsciez wci ftere ucini F. Buh pred nama w zemi Agypsteg
Jaraonowi, a wsciekom sluzebnistom gebo, y wsciegeg zemi gebo,
3. pokuseni wclite, ftere wideli oci twe, ty znamená, a zagrali me
wclite,
4. a nedal nam F. Buh fco rozumne, a oci widje, y usi, ftere by
stypati mohli az do dnestnyho dna.
5. Wodil swas za stynet totum po pusti: neroztbali sa odemi
wase, any obumi nob wassjeb nezmetbali sa.
6. Chba ste negedi, mna, a opogencbo napoga ste nepili: abyste
poznali ze sem ja F. Buh was.
7. A prislijte na toto msto: by wygel debon kral Azebon y Oe
kral Bazan fteru wygeli naprotj nam do bitki. A zmordowali sme gub,
8. y opanowali sme zem geub, a odemzdali sme, aby si tu mladal
ben, y gad, y polowie pokolená Mandisonébo.
9. Protoj zachowawagte slova smluvy tego, a vyplhite gub: abyste
wyrozumeli wsciez wci, ftere cinste.
10. My dnes stojite wsciez pred F. Bohem wasjim e kuzata was,
a pokolená y stary y lidu, y ucitele, wsciel lid Izrabelski,
11. Jitki, y manzelski wase, y pribozi, fteru stebu byli, w stantoch
wogista, mimo: tyeb, fteru drewo selagu, a tyeb, fteru wodu znassagu.
12. abyste do smluvy wstli kana Bota wasjbo, a do prifasi, fteru dne
F. Buh was cinj swama:
13. aby was wzal sebe za lid, a on sam aby wam byl za Bota wasjbo,
gako mluvil wam, y gako prifasal Ocom wasjim, Abrahamowi, Izaa
fom, a Jafobowi.
14. Any swama samyma ja tuto smluvu nečinjm, a tuto prifabu
nepotvrzugem.
15. Ale zemstecima pristomnyma, y nepristomnyma, aneb buducyma.
16. Nebo my wite, gako sme bydli w zemi Agypsteg, a gako sme gisli

C. extremitate.

D. in periculo po
lta & suspensa
Allegorie (Christy
titu id est auctor
vita tua pendet
ante te in cruce
S. Aug. & c.

Eod. Menf. 11. &
70 2593.

E. Exod. 19. 4

F. sc. & obtinere
rare ob vestrá
Culpa Aug. q. 51.
in Deut.
J. Supr. 8. 2.

A. habens curd
vestri
B. Supr. 3. 1.
C. Supr 3. 15.
Num. 32
Joi. 13. 8. & 22.
4.

D. i. prudenter
agatid
E. i. corad arca
dñi y dño ubiq
presente.

F. i. proter 2. d.
chra Castores lig
nor
i. fcedus inas.

H. futuro.

17. videli ste opstivosti a spini, to gest, modli gejub, dremno, a fameni
stribro a zlato, kterym se flanal.

18. Zeby asnad nebyl mezi vama muž, aneb žena, čelad, aneb tofoleni
stereboby jidvo sa odvracovalo dneš od Ź. Boba nasybo, aby negisel a ne
sluzil bobom tych narodum: y aby nebyl mezi vama foren, stery by plo
dil zlut: a horstost.

19. Ci kdy by vytypal stoma prisah tecto, zeby neprisluboval sebe stastive
neci v sroci siven, kdy by pomdal: Budem mit potog, a budem chodit v ne
pravosti sroca meho: y zeby nestravila opogena mysel ziv nivebo

20. a Ź. Buis by gy neodpustil: ale ten cas gal nag meg preblivost gebo
se nerozlenala a horlivost proti clovetu tomu y zeby nepripadli nani
msticy zlorceniſtva, kterc su napisane v tjecto knihach: a nezablacl
Ź. Buis meno gebo pod klabem,

21. y zeby ho nemyplemenil l zatraceni zemstecyeh narodum yzrael
skyc, mede zlorceniſtva, kterc v knihach datona toboto, a v omlyne sa
obfahugu.

22. Zeby nepomdal buduci narod v synove, stery sa naroda po
zajym, y prepolny, steryby zdaleka pristli, kdyby videli trestani zemi
teg, y nemore s steryma by gu trapil Ź. Buis.

23. kdy by gu palil syrk, a z borucostu soku, tak, zeby sa meg
syt nemoblo, any volaco zelenebo nerostlo, na pristad l propasi do
domi a gomorni, adami, y debojm, kterc podmratil Ź. Buis v snemu, a
v preblivosti sreg.

24. A poveda msticy narodi: l Preco utinil Ź. Buis zemi tecto?
galy gest tento dnem preblivosti gebo nestjby?

25. y odpoveda: Ze opustili smlynu Ź. Boba, kteru utinil z stey
gejub kdy gub nymedel z zemi Agypstey:

26. a sluzili bobom uzym, y flanal se jim, sterych neznacl, a ste
jim nebyli prvlastieny:

27. proto rozniovala sa preblivost Ź. Boba proti zemi tecto, aby do
pustil na nu msticy zlorceniſtva, kterc v tjecto knihach pisané su:

28. y vybral gub z zemi sreg v snemu, a v preblivosti, y v snem
livosti nag vetyseg, a zabnal do zemi uzeg, galy sa val widi.

29. Iyto neci skryt? Pana Boba nasybo: kterc samyjavili nam, y s
nom nasyjm az na vety: aby sme vytonamali msticy stoma datona toboto.

Kapitola XXX.

I. Ze necne polani Ź. Boba uspolozuge: aby polani cinycub vyslobodil z wizená, i.
II. Ze pristaz nam vydany, nedaleko sa od nas odcluge. n. III. Predstava
sa dobre y zle: aby sme jim byli kdy dobromolne nymblugeme dobre: y
aby sme nezabynali, kdy se pridvame zlebo. 15. IV. Za svedku sa bent Nebe

I. Protoz kdy by pristina teba msticy toto teci, pozebnani, aneb zlorc
eni, sterc jem predlozil pred tvu tvar: a medeni bys byl po msticych na
rodach z lstosti sroca tveho, po sterych by teba rozebnal Ź. Buis tvug,

2. y navraceni bys byl l nemu, a poslucbal bys rozstaze gebo, galy ja
tebe dneš prilazugem y synom tvym, s celebo sroca tveho, y s celeg dusistm

3. nymede teba z wizená Ź. Buis tvug, a smiluge sa nad tebu, y
znomu teba zbromazi zemstecyeh narodum, po sterych teba predtym byl
rozebnal.

4. kdy bys az l dveram nebestym byl rozebnany, odtud teba zase pri
mede Ź. Buis tvug,

I. peccata gravia
L. promittat pro
M. S. d. est am
N. i. men
O. cupiditate
ut succedat se
victas.

P. Gen. 19. 27.

Q. 3. Reg. 9. 8.
Jer. 22. 8.

A. i. Dedicati
Orald. qm negre
unt de favore

B. se referant
p. munda
C. i ad nos perti
net pumre. sa

Cod. mens. n. 4
72 2553.

5. a prigme f sebe, y mowede do zemi fteru mladali otconé tvoji, y obfahnes gu: a fdis tebe da pozebnani, wceg teba rozmnozi, nezly byli otconé tvoji

D. 2. Maub. 1. 29.

6. Dobreje e f. Buis twug frowe tve, y frowca fjinum twych: abyf mlo, mal f. Boga tneho fcelebo frowca frowe, y fceleg dufi frowe, zebys mofel zim bytiy a mfcely tyto zlorocenftwa obrati f. Buis na twych nepritelu, y na tych, fteru teba nenamida a prenafledugu.

E. purificabit.

8. Ale ty namratis fa, a flyfhat budeš blas f. Boga tneho: y wyfona, mat budeš mfcely rozfaze gebo, fteré ja tebe dnes prifazujem:

F. 1. revertere.

9. a rozmnozi teba f. Buis twug w mfcelych pracach kul twych, w plodu zimota tneho, y w plodu dobytka tneho, w urode zemi twég, y w bognofti mfcelych wce. Nebo fa namratis f. Buis, tafze se radovat bude nad tebu w mfcelych wciach dobnich, gako fa radovat nad otci twy ma: io budešly mial poslubat blas fana Boga tneho, a budešly za,

G. ab ira con-vertetur.

homarat prifaze gebo, y poswecene obycage, fteré w tomto zakoné na pifane fu: a namratisly fa f fana Boga tneho fcelebo frowca frowe, y fceleg dufi frowe.

H. Contentus

II. 11. Rozfazy tento fteru ja tebe dnes prifazujem, neny nad teba, any

in Deuteronom- ad manū tibi qd facile facte ut divina gratia Rom. 10. 6.

dalefo polozeny, 12. any na tebi zalozeny, abyf mofel porcedeti: kdo f nas moze do neba wftyfpati, aby do mfcel f nam, y abyfme do ftyfali, a ftyfem wyplnili

13. Any za morem polozeny neny, abyf fa wmylmal, a pomidal: kdo f nas moze preplamiti more, y aš f nam do priplamiti: abyfme mofli ftyfati a tiniti to, co prifazano gef.

A. in tua poty tate: potes m telligere & fawc.

14. Ale pri tebe gef rec tato welmj byfto, w ufach twych, y w frowci twém, abyf gu wyfonaamal.

B. Eccl. 15. 17. Septua. videret morrem. bonū & malum.

III. 15. Rozgimaj, je sem tebe dnes predlozil zimot, a dobre, y naproty to mu fmit, a zlé:

16. abyf milomal f. Boga tneho, y abyf bodil po cefach gebo, a za homamal rozfaze gebo, y poswecene obycage, a fudi: y abyf zim byl, a rozmnozomal teba, y pozebnomal teba w zemi, do fterég gidet, abyf fniu mladal

17. Ale gefy fa odmrati frowe tve, a nebudeš chet poslubat, y bludem oflamany budešly je botom cwyjm flaniat, a gym fluzit:

18. predpompam tebe dnes, je zabynes, a za may cas bydet budeš w zemi, do fterég wegdes, fdis Jordán wegdes, abyf fniu mladal.

IV. 19. Za frowdku berem dnes tebe, y zem, je sem nam predlozil zimot, y fmit, pozebnani, y zlorceni. Protoz wyber sebe zimot, abyf y ty zim byl, y plemeno tve:

C. efficiens & laqueus videri natura et gloria

20. a milug f. Boga tneho, y poslubat blas gebo, a gebo se pridrag f: nebo on sam gef zimot twug, a dlubof fniu twych y abyf bydel w zemi, za fteru prifabal f. Buis otcom twym, Abrahamowi, Yzaakowi a Jakobowi, aby gu dal gym.

Kapitola XXXI.

I. Mozjz na frowe mifto postavil Jozue za knizsa, 1. II. Rozfagal Mozjz, aby pifal, y me cital knihu Deuteronomium. 9. III. Buis Jozue za knizsa lidu Yzrab- potvrdil.

Cod. Menf. 11. fo 40. ab Exit. orbe Condito 2993.

IV. Rozfagal, aby fa pifala kniz fjen knizi Deuteronomium, o ftereg w drubeg ka piloti, 19. y aby knizba Deuteronomium w Archi Pané fa zachranowala z6.

I. Protoz gifel Mozjz, a mluvil mfcely tyto flowa f mfcetemu lidu Yz, rabel fentiu, 2. a porcedel f nym: Oto, a dvaet kotum mam dnes, nemozem daleg w

*. Sup. 9. 27.
Num. 27. 13.
D. i. can. terra

E. Num. 28. 24.

F. Sup. 7. 2.

G. Jos. 1. 6.
3. Reg. 2. 2.
H. i. Fortis ani
mo.

I. Le. Deutero
nomij
L. se humens
ad castra mo
rebant
M. seu Septi
mo Anno.

A. i. in Atrio sa
bemauli.

B. multo deficiu
subtrahens mea
protectionem et
beneficentiam.

C. de quo infra.

giti, a megiti, obzlasťne, ponemad' y f. Bůb povedel ny: * Nepůgdes pres tento Jordán.

3. Protož f. Bůb twůg půgde pred tebu: on sám zabladj mscelj, yto na rodi pred twaru twů, a wladat budeš s njma 4: a Jozue tento půgde pred tebu, gato mlůmil f. Bůb.

4. Y uini gym f. Bůb tal, gato uimil deonomi, a dgom kráalom Amorrégistom a zemi gejub, y zabladj gub.

5. Protož, fůiz y tjebo odewzda wam, podobne gym uimite, gato sem wam priřazal.

6. Fo musťti, aneb udátne se drzte, a pospůhůgte sa: nebogte se, any se neřtrábugte na pokleď gejub: nebo f. Bůb twůg on sám gest woditel twůg a neopůsti, any nezaneřbá teba.

7. Y zamolal Mojziss Jozue a povedel mu predemsceljm lidem Yzra, heliffjm: s fospůlni sa, a buď řjlny!: nebo ty wewedeš lid tento do zemi za řteru priřal f. Bůb, že gi da řtkom gejub, a ty gi losem rozdeľiš.

8. A f. Bůb, řterj wáš woditel gest, on sám bude řtebu: neopůsti, any nezaneřbá teba: nebog se, any neřtrábug.

9. Protož piřal Mojziss řtkom tento: a odewzdał bo křiezom řynom řem, řterj nosyli řarku řmlům řáne, y msceljm řtářřjm zlidu Yzra řtebo.

10. A priřazal gym, fůiz povedel: Fo ředem řokorb, w řoku odpust řená na řlámnoř řtánkům,

11. řdiz se řegdu mscelj z lidu Yzra řtebo, aby se uřazali pred ob hřagem řána Boga twého, na nyřto, řterc wymolil f. Bůb řtat budeř řkoma řtkoma toboťo, predemsceljm lidem Yzra řtebjm, aby řlyřali,

12. a řiz se mscel lid řpolů řegde gal muze, řal řeni, řřti y přebořř řterj řu mezy branami twřma: aby se uřili řizbo řlyřali, a řali se řána Boga wášřo, y aby řabowáwali, a wyřonáwali mscelj řeni řtkoma toboťo.

13. řynowé řal ře gejub, řterj wěl nerozumiá: aby řlyřati mořli, y aby se řali f. Boga řwěbo po msceljch řřokb w řterjch řydeť budu w zemi, do řtereg ny řidete abyřte řnu wladati řiz Jordán přegdeť.

14. Y mlůmil f. Bůb ř Mojzissom: He gůz blyřto gest řeni řřuti tweg, zamolag Jozue a řtoqte obadma při řtánku řwědeřtwa, abyř mu přiřa řal. řlyřli protož Mojziss, y Jozue, a řtali při řtánku řwědeřtwa Bōřřbo:

15. y uřazal se tam f. Bůb w řflupe oblatowém, řterj řtal při dwe řaib řtánkōm.

16. A povedel f. Bůb ř Mojzissom: He řy zemřes, a půgdes ř řtkom twřm, a lid tento řiz pomřtane řlůžit bude bobom cůřjm w zemi, řo řte řeg wěgde aby w ny řydeť: tam mria řpusti, a gřuřři řmlům, řteru řem řnjm uimil.

17. Y řozřněwá řa náňbo přebliwost má w řen řeni: a opůřřim řo, y řřyřgem twar mu řd niebo, a bude řřazeni: přigdu, náňbo mscelj řle řeci a řrapeni, řal ře pomřdat bude w řen řeni: oprawdine není Bůb řemnu, ponemad' přiřli na mria řto řle řeci.

18. Ale řa řřowám a uřyřgem twar mu w řen řeni, pře mscelj řle řeci, řterc řiml, přto, ře nářledowal bobu cůřřib.

19. Protož wěl napřiřte řebe řiřeni řuto, a náuřte řnu Yzra řtebjch: aby w pamati řřžali, a uřtama řozřlášowali, y abyř mel řiřeni řuto ná řwědeřtwj mezy řynmi Yzra řtebjma.

20. Hebo wewedem gub do zemi, za řteru řem přiřabal řtkom gejub, řtera

Moyz

Deuter. Kap. XXXI a XXXII

mletem a medem tice. a kdyz se nageda a napsia y kdyz slusnu odma ta sa f' Bobom cuzym, a gym sluzit budu: y budu my utrbat a zrusa smilumu mu.

21. a kdyz prigdú nánbo mnozé zlé věci a trápeni, odpomi mu fisen táto na svědectví, které zadny nempladi z ust plemena tohoto. Nebo vim myškeru gebo, co dneš činit bude, prvé než bo veme dem do zemi, kterou sem mu zaslubil.

22. Protoz napisal Moyses tu fisen, a učil synu Izraelských.

23. y přikázal f. Bůh Jozue synovi Nun, a pověděl: poslyni sa, a bud sylny: nebo ty vemeš synu Izraelských do zemi, kterou sem gym zaslubil, a já budem s tebi.

24. Když kdyz napisal Moyses slova žalona tohoto do knih, y dofonal.

25. přikázal Levitom e který nosyli Archu smlúvi Boží, kdyz pověděl:

26. vezmite knihu túto, a vložte ju na stranu Archi smlúvi tána Boga našeho: aby tam byla proty tebe na svědectví.

27. Nebo já sám odpornost tmu, a fíl tmúg nag-trošy! když sem gesté jim byl a swama bodil, vzduly ste odporne čimli proty tánu gym mje, když zemrem.

28. Zmoldajte f' mne mšických stárych z lidu po potoleníech našich, y učitelu, a mluvit budem, aby ony slyšali věci tyto, a osvědčím se proty gym před Nebem y zemí.

29. Nebo vim, že po smrti méž nepřehetně činit budete, a skoro šesti vystupíte, kterou sem vám ukazal: y prigdú na vás zlé věci za času nag poslednějšyho, když činit budete zlé věci před oblyčagem Božym, abyste bo roz mievali fize skutki našich.

30. Protoz mluvil Moyses, když mšuel lid Izraelský slyšal, fiseň této slova y až do konca dofonal. Kapitola XXXII.

1. fisen Moysesova, n fereg dobrodena Boží prednášá, a lidu Izraelského nerováč nost častofrat třetánu: 1. II. Rozkázano gest Moysesovi, aby vystúpil na horu abatin, žeby na zem zaslíbenú poblede 48.

1. Dlyšte Nebesa ty věci, které mluvim, neč slyšy zem slova ust mječ.

2. Neč se sežáza gafo dešt a naučení mé neč spada, gafo rosa řec má, gafo pival na bjinu, a gafo kropage na trávu.

3. Nebo meno Boží vzjmat budem: vcelebte! tána Boga našeho.

4. Do fonále su skutki Boží, y mšický česti gebo fildi su: f. Bůh němý gest e y bezemšickég neprávnosti, spravedliny, a upřimny.

5. Zbredsly proty nemu, a něgsú synové gebo e m špináčs: národ zly a nepřehetny.

6. Zjstoly věci odplaugeš tánu Boga lide bláznivy, a nemúdry: čily on sám neni ste tmu, který s tebi vládal, y učinil e y švoril teba: f amatag e na dne starodávné, pomysli na gedonfázdy národ.

7. opitag se, stea tvebo a oznámi tebe: stárych tmúch a pověča tebe.

8. Když nag-vyšly, rozčeloval národ: když šelil synu adamovyč když šperádal meze hofte vedle počtu synú Izraelských.

9. žile častta táne, gest lid gebo: Jafob promázal šedivá gebo.

10. Hapel bo m zemi pušteg, na myšte vroznom a na kúšti přewelštem. wodil bo dofolá, y učil, y opatroval bo gafožto zretednyctku ota švebo.

11. Gafo orel když vřvadá f' letáníu orlata šve a nad nyma když obletuge roztabel šyola šve a vzal bo na seba, y nosyl na plecač šyub.

12. Sam f. Bůh byl woditel gebo: a nemel on Boga cuzého.

13. Postanil bo na vřsokú zem: aby gedel úrodí polné, aby šal med =

D. i. spernent. Jebr. irritabunt. me.

E. i. sacerdotib. fi. liz. coi. pater. e. Jozue 3. 5. 6. Trin.

F. extra arca ubi chad se pora ta erat urna aurea cotinno. Manna ex vngal Aaron Jebr. 9.

G. Nam intus in Arca solv erat 2 Tab. Moysi 3. Reg. 8. v. 9. meo 4. Reg. 2. dicit he ipse libe Deuteronomi n amplius in fo. stor neg, in factuano sed in gazophilius repetitus

H. i. Debr. Tebellio. H. i. impatiente jugi.

Pod. M. 2552. Ant. Sm. 1471. Menf. 11. A. 40 ad Exitu.

A. ut more pluvie corda Auditor irriget.

B. i. magnificat laudem.

C. in promissio

D. quia deguany

E. s. corpus

F. s. anima.

G. Job. 8. 8.

H. k. du opera

I. de Montes Pa
 lestina ta, fert
 us hinc ut apes
 in petris sponte
 mellificant, sc
 oliva inter Pa
 xa Mine fructi
 ficent. Kirin.
 L. i. pingvium
 M. Bald. Adem
 ptore. 70. Falva
 N. 1. ad iram
 O. Sc. Doctis.

P. Bald. Majesta
 tem.

A. Jer. 15. 14
 Si. rejectis dudum
 gentile populu
 assumam, et con
 muneabo ei non
 sapientia & legi
 Rom. 10. 19.

B. 70. inveniabil.

C. Jer. 9. 12.

D. i. multos.

E. multo plures

F. de potentia
 dei nostri testis
 G. agni.

H. hebr. venci:
 2. d. vovad studu
 & actore sunt
 limitis sodomitib.

I. mala.

L. n. obliuiscat

M. seu occultis di
 positionib.

N. Eul. 28. 1.
 Rom. 12. 19.

O. 2. Maib. 7. 6.

P. uliscans cor
 hostes.

Q. potentia hostiu.

R. Jer. 2. 28.

S. Verus deus
 T. 1. Reg. 2. 6. Tob.
 12. 2. Sap. 16. 13.

Itali a oleg s. lamena nag-
 14. Maslo, z stada, a mleko z ovec, s tufem baraniuv, a stopciuv s.
 miv Bazan: y Capu z bilym chlebem a vjno cervene aby pil nag
 cifegse.
 15. Rozthitel sa mily, a rozbuqnil se; roztlustel otlucnel, rozstrijl
 sa, opustil Boga stvojtela sveho, a odstupil od Boga spajytela sveho
 16. Podpudili ho strze bobu curyeb, a v osklimostab^o k hniemu ho po
 bnuli.
 17. Obetovali zlym suhom, a ne Bobu, bobom fteryeb neznavi: novym
 a ftery novotne pristli, fteryeb nečili stecové gejub.
 18. Boga, ftery splodil opustil sy, y zapomenuł sy na F. Boga stvojtela
 tveho.
 19. Videl F. Buh, a k hniemu pobnul sa: ze ho podpudili synove gebo,
 a deni y povedel: srygem tvar^o svu od nyeb, a poblconem na gejub pos
 ledné věci: nebo narod neslebetny gest, a neverny synove.
 20. Ony miq podpudili k tomu, ftery nebyl buh, a k hniemu prinesti
 v svyeb inarnostab: y ja podpudim gejub k tomu, ftery není lid, a v
 narode blaznivém k hniemu privedem gejub.
 21. Dven sa rozpatal v preblivosti meg, a borat bude až do nag
 poslednéjšyeb veci pepla: y spaly zem z urodu svu, y zašladi bor spaly.
 22. Zhrmazdym na nyeb zlé věci, a strylki mé vystrelim na nyeb.
 23. Zemraí hladem, a zezeru gejub vrtaci fusanym preborštyjm.
 24. Zemi zmirat dopustim na nyeb, s preblivosti tveb, ftere po zemi laza,
 y haduv.
 25. Zvenku dubit gejub bude meč, a znuvra straub, mladéna, y
 pánnu, stia ftere mleko pozjvá y cloneta starébo.
 26. Povedel sem: kdeze su? utinim, aby prestala památka gejub.
 27. Ale pre hniem nepřitelium odložil sem: ze by se asnad nepřistli
 nepřitele gejub, a nepomjali: Kula naša moaná učinila vscky tyto
 věci, a ne F. Buh.
 28. Narod tento bez rády, a bez múdrosti gest.
 29. S fojby myslch a rozumeli, y nag poslednéjše věci sebe zaopatni
 li.
 30. Gato gedon bonil tisyč a dva bonili defet tisyčim^o. Cily ne pro
 to, ze F. Buh gejub procal gejub, a F. zavrel gejub?
 31. Nebo není Buh náš, gato bobové gejub: y nepřitele našy su
 sudcové a neb předstové.
 32. Z vinnici sodomštyeb gest vjno gejub, a s podmesta^o Gomor
 rštyeb: brozen gejub brozen žluci^o a brozn nag-borššegse.
 33. Žlut drakuv gest vjno gejub, a neuzdraviteľny ged haduv.
 34. Cily tyto věci složené négsu u mňa, a zapetacene v pol
 lačov^o v nyeb.
 35. Já mám^o pomstu, y já odplatim za casu aby šlesta ne
 ba gejub: blisko gest deni zatracená, a približuju se case.
 36. Dúdit bude F. Buh lid svug, a nad služebnyfami svjma fmiľu
 ge sa P: umidi, ze zemlela kula, a zavreny tafé ustali, y ostatny
 fkeny su.
 37. A pomj: kde su bobové gejub, v fteryeb mjnali duffany?
 38. S fteryeb obet givávali sádla, a pigávali vjno z obet motryeb:
 neč vřtami a pomábagu vám, y neč máš v potrebe zaobranygu.
 39. Povorí saže, ze sem já sám; a ze není qinšébo Boga njmo mňa:
 z. Já zabigem, y já obzjrim: já poravim, y já užovavim, a není zádnébo

40. Rozdmíchem žuki me^z sebe, a povim: živ sem ja náriety,
 41. Naostřimly gako blest me^z mlg, a počtyly su^z ruka má: od
 platim pomstřu nepřitelom mým, y tym který mňa nenávideli oóplati
 42. Napogim stryly me^z frvy, a me^z mlg zezet maslo, strvi poza
 bžganyb, a z vězenjvá y obnazeněg hlavi nepřitelim.
 43. Čmáte národ^z lid gebo, nebo sa na frvi služebny^z frvyb pomstř
 bude: a oóplati pomstřu nad nepřitelni ge^zub, a milostiv bude nad ze
 mu lidu svébo.

X. Jurano
 Y. 1. Captivus qui
 nudo capite to.
 lens abduci.
 Z. 2. Maub. 7. 6

44. Žebdy přišel Mozjss, a mlúvil mšceky slova Hšně tégto do us^z
 lidu, on sám, y Jozue syn Hšun.
 45. ů došonal mšceky reči tyto, fěiz mlúvil k mšcekému lidu žrabel,
 stému: y povedel k nym: Mlojte do šidca vašebo mšceky slova nad ste
 ryma sa ja dnci osvědčugem před vama: žebyste rozkázali s^znom va
 šym, aby gub zachovávali a vyřonávali, y vyplňovali mšceky, které su
 psané v knizab, žákona toboho.

47. nebo ne nadárně přistávané su vám, ale aby gedenžády v ryzib mo
 bel živ bit: které, fěiz zachovávat budete, abyšte za sluby čas zetrvává
 li v zemi, do kterég věgđete abyšte s^znu mládali, fěiz věroán přegđete.

48. Y mlúvil ž. Bůs k Mozjssim v ten den, fěiz povedel:
 49. vystup na tuto horu Abarjm, to gest, přechodim, na horu Hebo:
 která gest v zemi Moabskéj proty Jerpebu: a pohledm na zem Kanaán
 šku, kterou ja odvezđam s^znom žrabelškim aby gu obězžali, a zemi na
 hori tég. Na kterou fěiz vystúpsš, připožš sa stcom tvým, gako žemrel ž

A. parte montis
 Abarim.

50. aron bratr tvúg na hori Hor, a přiložen gest lidu svému:
 51. nebo ste žoresžili proty mne v prostřed s^znu žrabelškej pri vo
 dach odpornosti v řadei na pusti dyn: a nepošnětli ste mňa mezy s^zntni
 žrabelšima.

B. Num. 20. 26. 27. 12

C. Num. 20. 12. 27. 14.

52. Naproty tomu uvějš zem, ale nevěgđes do ný, kterou ja dčim s^znom
 žrabelškim.

Kapitola XXXIII.

1. Mozjss fěiz umřat měl požebnáni žal dnasterjmu žofoleni, fěiz prorokoval.

I. Žoto gest požebnáni, s kterym požebnal Mozjss, Cloněk Boži, s^znu žra
 belškej před svú smřtu.

D. Ex illius mon
 tis vertice suam
 legi promulgans

2. a povedel: ž. Bůs z hori dynaj přišel, a z šegr^z vyšel k nám:
 utžal se z hori Farán, a s nym tisície svatych. Napraviv gebo obnivy žá
 ten ž. Akiloval lid, mšceky svatý v rukáč gebo s^zs: a ty, který se přibžži
 gu k neham gebo^z vezmu z naučeniá gebo.

E. Monte Jomosa
 ab ignity serpēto
 per serpēto lēto
 nos lavando

4. Žáken nám přitžal Mozjss, šedivni z množstvá s^znu žáfobonyb.
 5. Bude za nag-špravedlivějšbo švá, fěiz se žbromážđá šnijžata
 lidu s^z popolenim žrabelškim.

F. In hac igni illu
 minans & monte
 inflamiane

6. Než žigē řuben, a než nezemjvá, a než gest malý v počř.
 7. Žoto gest požebnáni žudove: Vlyšš řáne řas žudi, a k lidu gebo
 wewed bo: řuki gebo bogovat budú žánbo, a pomocnyš gebo bude pro
 ty nepřitelom gebo.

G. In fida dei pro
 tectione Sap. 3. 1.
 H. ei obsequentes.

8. Žemi takē povedel: došonalost tvá, a naučeni tvé od muža s^zva
 řebo tvébo: šterebo s^z štusyl v potušenú, a šúdil s^z pri vodach odpor
 nosti.

9. který povedel stcomi svému, y Mátee svég: Nežnám vás: a
 bratřom svym: nemjm o vás: y nežnali s^znu svych. Žto zachová
 vali řeč tvú, y šmlúvu tvú opatřovali,

I. Araroni
 L. Num. 30
 M. Exod 37. 27.
 Lev. 10. 5.

N. dopt. posuerunt
O. ad te placam
sum.

* seu leure in
pace

P. optimis spker
impluata
solis & luna.
A. Exod. 3. 2.

B. h. vires

C. h. ad bellum

D. se. ubi templu
E. bebr. affluent
am.

F. h. hostiu.

G. ob fortitudi
nd praferim
samsonis ac
bae tribu.

H. praudet forti
ter

I. ut solent les
nes de Bajan.

L. abundabit
oles. pro
et

M. Galo. dilecti

N. sc. est & no.

Exod. 12. 29. 30.
Ment. 12. 41. 40.
ab Exod. 1. 1. 1.
Dicit
O. sup. 3. 27. 28.
32. 49.
2. Maab. 2. 4.

10. Sibi tve o Jafobe a dafon tviug o Jzabel : flasti budu za moine
weci w prechivosti tveg, y o obet zapalnu na ohtar tviug.
11. Jag pozebnani kanc syle gebo, a prace sul gebo prigmi. Uder ch
ti neprijeliv gebo : y tveb, fterij bo nenarida neeb nepomstavagu.
12. A Benjaminovi povedel : Nag-milcagij kanc bydet bude bezpic
ne * w nem gafozto w potogijtu manzelskem prez lery den bydet bude, a me
zy plecama gebo odpocimat bude.
13. Jozeffovi take povedel : O pozebnania kanc zem gebo, z gablf
nebeskych, a z rosi nebeskych, y s propasti ftera pod nym gest.
14. Z gablf owoca slunceného a mesiceneho p.
15. Z wrebu starych bor, z gablf wrystun, wecných.
16. Y z obila zemi, a z bognosti gej. Pozebnani tobo a fterij se utajal
w fri, neeb prigde na Jozetta, a na hlamu foswicenebo mezij bratrami
gebo.
17. Gafu primorzeného byta krasa gebo, robi gebo gafu rob^o nosu
rozca : snyma rozhanat bude narodi az do foudin zemi. Dito su mnog
stwa Affrajmowe ; a tyto su tisice Manafesowe.
18. A Zabulonovi povedel : Nejel sa Zabulon w wybudu tveim, y
Jzabar w stanoch tvech.
19. Lid zpolagu na horu 4. tam obetovat budu obeti spravednosti.
Ktery rozvodieni moryse gafu mleko sat budu y potladi ftyte w piftoch.
20. Y Jadovi povedel : Pozebnani w syrotosti Jad : gafu lem odpoci
mul a wzal pleco y wrebu.
21. A widel kenzatimi sine, zebij w gebo spodku byl ucitel slozeny :
fterij byl s kenzatami lidstyma, a cinil spravednosti kanc, y sud tviug
s lidem Jzabelskym.
22. Danovi take povedel : Dan s lemicel lewomy, potete bogne^h z
Bazan.
23. A Neftthalimovi povedel : Neftthalim bognost pozimat bude, a
plny bude pozebnanij kanc : z morem, y s poslednem wladat bude.
24. Ajerovi take povedel : Pozebnani na Gnoeb Afer, neeb se libi
bratrom swym, a neeb omaca w olegu nobu swu.
25. Zelezo, a mosaz oburo gebo gafu dne mladosti tveg, tak y starost
twa.
26. Kenj Boba ginsého, gafu gest Bub nag-uprimcagijbo^m : Ten fterij
wystupil na nebesa neeb gest pomocny tviug : z Melebnosti gebo sem y tam
behagu oblaci,
27. prijitel gebo narrebu, a pod plecami wcnyma : odezene od tveg
twari neprijela y powi : bud zetreny.
28. Bydet bude lid Jzabelskij bezpicne, y samotny. Dto Jafobowe
w zemi obila a wma, y nebesa se zamraca rosu.
29. Blahostlaveny sy ty lide Jzabelskij : fco gest podobny tebe, o lide
fterij spasen bymasi w 4. Bobu : Kralowfa palua y mecl slami tveg
gest 7. Brib : zapomrat teba budu neprijete tvoji, a ty geub hrota sta
pat budeš.

Kapitola XXXIV.

I. Koz Moyš na zem zafibenu pohledel, zemrel, a fcoj bo potagemne Brib pocho
wal lid bo oplakawal, 1. II. a gemu na to mysto Jozue postawil. 9. III. -
Pochwalen byl Moyš krorol, se z Bobem mel towaryšmi, a je ftoze neto Brib
zaprati uml. 10.

I. Deboj wystupil o Moyš s pola Moabšsebo na horu Nebo, na wrebo
Jazga proty Gerjebu : a utajal mu f. Brib wšicfu zem Galaad az
do Dan,

Moyz- Deuter. Kap. XXXIV. a kniha Jozue Kap. I.

2. Y mŕectu zem Neftbalim a Effraym, y zem Manaf eſt, y mŕectu zem
 Judomú az ſ Moru nag poſlednéhoymu.
 3. Y ſtranu poledny, a ſymotet pola Gerybo Měſta Palmonebo az
 do Segor.
 4. A povedel ꝑ. Bůb ſ niemu: Ešto geſt ta zem, za ſterú ſem pri-
 ſabal Abrahámovi, Yaáqovi, a Yaáqobovi, foř ſem povedel: Plemenú
 tvému. sám gu. Videl ſy gu ocima tvojma ale neverédeř do ny.
 5. Y zemrel tam Moyžiſ ſlužebyň Boži, v zemi Moabſké z rořta
 zu Božiho:
 6. A pochoval bo v dolině zemi Moabſké proty Fogor: a nepo-
 nal človič hrobu gebo az do dneřpyřto dňa.
 7. Měl Moyžiſ ſto, a ſvacet kořum foř zemrel: netmavili ſe oči-
 gebo, any zubi gebo ſa nepobnuli.
 8. Y platali nad nim ſynové Yzraeľſty na poli Moabſtem za tvojat
 dny a doplnili ſa dne pláču tvoj, ſterý nad Moyžiſem platali.
 9. A Jozue ſyn Hún naplněn geſt duřem mŕdrořti, nebo Moyžiſ mŕ-
 ſil naribo ruku ſvé. Y poſlúbal bo ſynové Yzraeľſty, a čimili gaťo pri-
 ſáral ꝑ. Bůb Moyžiſem.
 10. A nepomſtal mŕeg ſrořek taťomý v lidu Yzraeľſtem gaťo Moyžiſ
 ſterébovy znal ꝑ. Bůb ſ tmári, do tmári
 11. v mŕctých dvořech a zářatořech ſteré doplúſtil ſtrže nebo, aby čiml
 v zemi Egypťſké Jaračonomi, a mŕctým ſlužebyňom gebo, y mŕctých zemi
 gebo.
 12. A tážou ruku ſvú, y ſimi velič, ſteré čiml Moyžiſ předemſctým
 lidem Yzraeľſtým.

P. Gen. 12. 7. & 15.
 Q. Antiqua et
 qua ab Amorra-
 tis ejecti fuerant
 R. n. lacrimis
 sed pompa fu-
 erunt. Sa
 A. toto vid. man-
 se illo 12.
 B. extitit, &
 bořy inſuit.
 C. I. familiaris
 me.

Knha Jozue,
po Židomſtvo
Jeſoſua.

Kapitola I

I Jozue poſlyšený od ſána napomnal lid, aby ſe pribýřtali na přeřiti prež Jordán,
 1. A y aby ſofoleni ſubenoné, řádové a polonie Manaffeſonébo, zbrořné bia-
 tra ſjřeb do zemi zařřebeně doprovořili. 12.
 2. A ſtalo ſa po ſmrti Moyžiſoněge že byl mluvil ſlužebyňta Božiho, že byl
 mluvil ꝑ. Bůb ſ Jozue ſynu Hún, ſlužebyňku Moyžiſoněmu, a povedel mu:
 2. Moyžiſ ſlužebyň mŕg zemrel: vřtan, a di prež tento Jordán ty, y
 mŕctý lid ſtebu, do zemi, ſterú ná sám ſynom Yzraeľſtým.
 3. Každé mŕto, po ſterém ſlapat budu noři maře, nám oděřdám, gaťo
 to jem mluvil Moyžiſom.
 4. Do puřta, a Libanu az do potofa veličebo Aſſraten, mŕctá zem
 Beřegſta az do mora veličebo proty zářatu ſlúřta bude meza mařa.
 5. Bádny ſe nebude moči odřřrati nám po mŕctých dvořech žinota tvébo:
 gaťo ſem byl z Moyžiſem, tať budem ſtebu: neopúřtm any nezanečám teba.
 6. Pořlyni ſa, a buď mořny: nebo ty lořem rožděřſ lidu tomuto zem
 za ſterú ſem priſabal Otcom geřub, že gu oděřdám gym.
 7. Teboř pořlyni ſa, a buď mořny vřlmý: abyř zařobával, a vřřena-
 val mŕctý ſářon, ſterý tebe priſáral Moyžiſ ſlužebyň mŕg: neupúřg
 od něbo na pravú nebo na levú ſtranu, abyř rořumiel mŕctý mŕci, ſteré čiml.
 8. Neč nemřebářá kniha ſářona tořoto z uřt tvojch: ale premřřřovat bu-
 deř v něm v dne, y v noci, abyř zařobával y čiml mŕctý mŕci, ſteré v
 něm piřané ſu: teďy naprařyř ſ ceřtu tvú, a vřřořumyř gu.
 9. Ole priřařugem tebe, pořlyni ſa, a buď mořny. Neboř ſe, any ſe neřřařug:

Jo. 11. 2553.
 Similiato Ante
 Cry. 1451.
 Manſe 1. Anni
 41. ab Exitu.
 D. Deut. 11. 24.
 E. Infr. 3. 7.
 Gabr. 13. 5.
 F. Deut. 31. 7. &
 23.
 3. Reg. 2. 2.
 G. prosperabis.